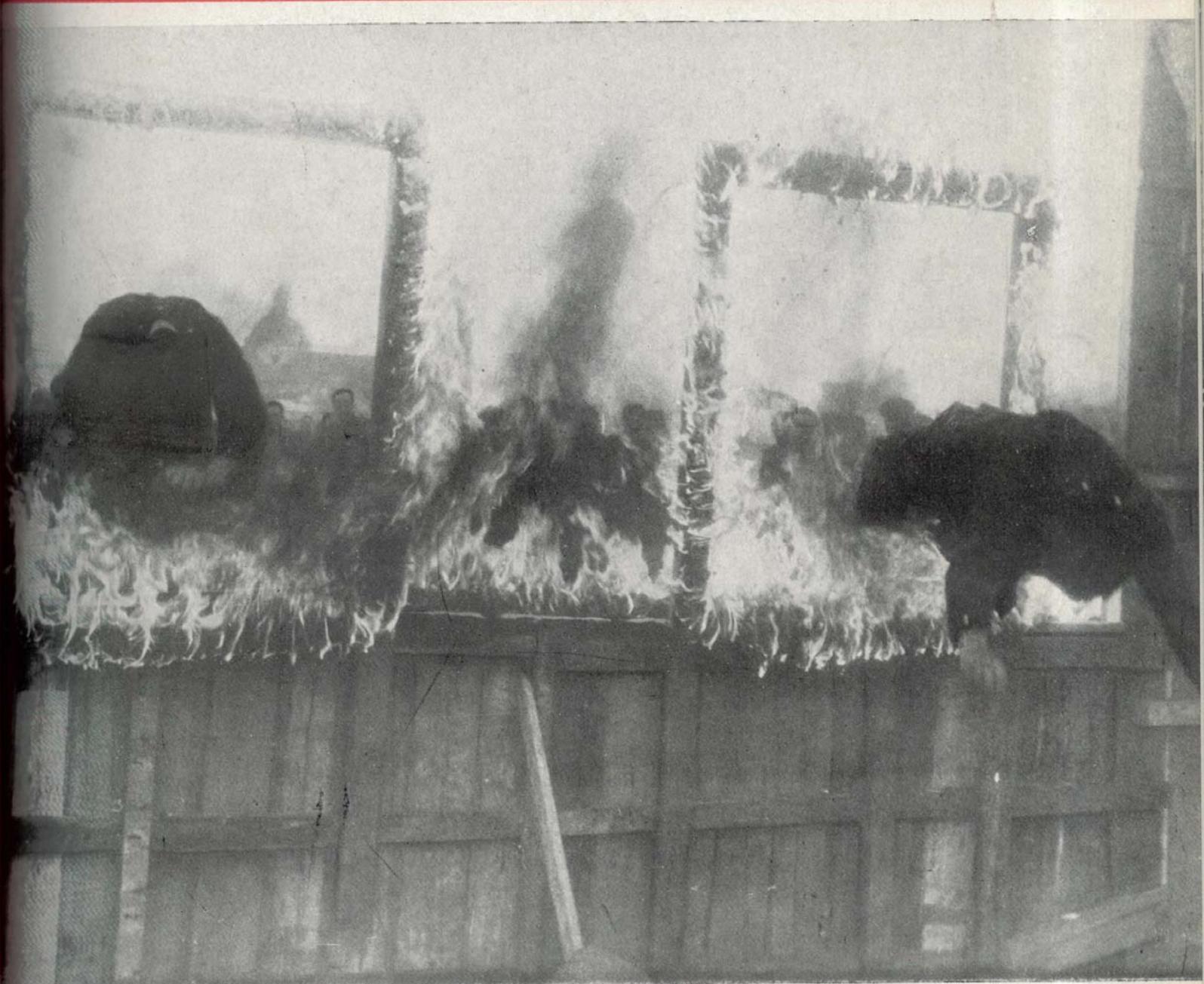




AGRUPACION CULTURAL Y DEPORTIVA  
DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA

# ¡ALARMA!



A TRAVÉS DEL FUEGO

N.º 3  
MARZO  
1956



*Manguera*  **PIRELLI**  
*contra incendios*

**Tipos especiales con o sin  
tubo de goma interior**

Los servicios contra incendios  
equipados con nuestras mangueras,  
son eficaces y seguros siempre



**PIRELLI**



# ¡ALARMA!

PREVENCIÓN

EXTINCIÓN

SALVAMENTO

Año X  
3.ª Epoca



N.º 3  
Marzo 1956

**AGRUPACIÓN CULTURAL Y DEPORTIVA DEL CUERPO DE BOMBEROS DE BARCELONA**

PROVENZA, 178 BARCELONA TELÉF. 30 30 30

## EDITORIAL

Hemos recibido programas de festejos celebrados por diversos Cuerpos de Bomberos de toda España en honor de nuestro glorioso patrón San Juan de Dios, que han tenido la deferencia de remitirnos, respondiendo a nuestra petición unos, por propia iniciativa otros.

Su formato y presentación son totalmente heterogéneos. Van desde el simple programa de mano al folleto impreso en varias tintas y con profusión de páginas y colaboraciones. En estos últimos, preparados cuidadosamente, figuran una serie de detalles e instrucciones dedicadas al público que pueda leerlos.

Nosotros, que desde la aparición de esta revista hemos dedicado especial atención a divulgar entre los ciudadanos todo cuanto se refiera al comportamiento deseable cuando se encuentran ante un incendio o siniestro de cualquier índole indicando, cuando la ocasión se ha presentado, accidentes vividos que hubieran podido evitarse, hemos sentido una especial satisfacción al ver que nuestros compañeros de otras ciudades seguían la misma pauta cuando han tenido la oportunidad de hacerlo.

Es lamentable la ignorancia que en este aspecto existe en un gran sector del público, que cuando se halla con un choque o atropello en la calle, o con que sale humo del piso de al lado, cuyos propietarios están ausentes, o cuando una señora queda encerrada en el ascensor entre dos pisos, o al llegar a su casa se encuentran a un familiar intoxicado por el gas, no saben qué hacer y corren en busca del vigilante, del médico, del cerrajero, de cualquier persona, en fin, que no es siempre la más indicada para el caso y que no siempre, por tanto, puede solucionarlo.

Debiera ser tarea primordial de los bomberos (debidamente instruídos para el caso y de acuerdo con un programa ordenado) la prevención de incendios. Asimismo debiera desplegarse una intensa y continua campaña, que podría empezar en las escuelas, para orientar a la población respecto de lo que debe y de lo que *no debe* hacer cuando se encuentra ante un accidente o incendio. Mientras esto no sea una realidad en nuestra patria, hagamos lo posible para que el público conozca nuestras actividades y posibilidades, cooperando al bien común y demostrando al mismo tiempo que no sólo somos «apagafuegos».

### SUMARIO

	Pág.
Nuestro nuevo Subjefe ... ..	5
Una charla con ... ..	7
Fuego a los cuatro vientos ... ..	10
Incendios en el mundo... ..	11
Poesías en honor de San Juan de Dios ... ..	12
San Juan de Dios, modelo de amor al sacrificio... ..	13
Nota recordatorio... ..	15
La festividad de San Juan de Dios... ..	16
Artistas y bomberos ... ..	20
La técnica avanza ... ..	22
El anverso y el reverso... ..	23
Deportes... ..	24
Noticario local ... ..	25
Servicios prestados durante el mes de febrero ... ..	27

RESERVADO

P. M.

Drogas - Productos Químicos - Perfumería

## DROGAS SAM, S. A.

Antigua Sociedad Anónima Monegal

BARCELONA

Dirección y Oficinas:

Princesa, 25, Entlo. - Teléf. 21 46 10 - Postal: Apartado, 144

Telegramas: «DROSAM» - Barcelona

Sucursal:

Princesa, 25 - Teléfono 21 46 10

Delegaciones:

ALCOY - SAN SEBASTIAN - TARRAGONA - VALENCIA

## Roig Hnos. y Cía., S. L.

FABRICA DE TABLEROS  
CONTRACHAPEADOS  
Y CORTE MECANICO  
DE CHAPA

TELEFONO 234713

Béjar, 79 al 83 y

Elíseo, 13 al 19

(Hostafranchs)

BARCELONA

RESERVADO

A L A S

Cardenal Casañas, 4, 6 y 8 - BARCELONA



CONSTRUCCIONES MECANICAS

### M. Subirana

SOCIEDAD ANONIMA

BARCELONA

VILADMAT. 217-219

# AUTOTANQUES PARA SERVICIO DE INCENDIOS

# Nuestro nuevo Subjefe

No es la primera vez que figura en la página de honor de nuestra revista el nombre de un José M.<sup>a</sup> Jordán. En nuestro número del mes de junio del pasado año nos complacimos en publicar la fotografía de nuestro ex Jefe Director don José M.<sup>a</sup> Jordán Poyatos, con motivo de haberle impuesto el Excmo. señor Gobernador, don Felipe Acedo Colunga, las insignias de la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, distinguida condecoración concedida por el Gobierno. Hoy nos congratulamos en publicar la fotografía de su hijo don José M.<sup>a</sup> Jordán Casaseca, con motivo de ser nombrado Subjefe del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamentos de Barcelona por el Pleno

Municipal celebrado el día 29 del pasado mes de febrero, a consecuencia de ser el primer clasificado en el concurso celebrado últimamente para proveer la mencionada plaza.

Don José M.<sup>a</sup> Jordán Casaseca nació en Barcelona el día 8 de abril de 1911. Hizo sus primeros estudios en el Liceo Garcigoy de nuestra ciudad y cursó el bachillerato en el mismo centro docente, terminado el cual ingresó en la Escuela Superior de Arquitectura, en la

que cursó la carrera de Arquitecto. Una vez terminada y fiel a los pasos de su padre, se presentó a oposiciones, ingresando en el Cuerpo de Bomberos de Barcelona en calidad

de Jefe de Zona, el día 2 de abril de 1948. En el mes de mayo del año 1954, cuando don José Sabadell Mercadé pasó a ocupar con carácter accidental el cargo de Jefe Director por jubilación de don José M.<sup>a</sup> Jordán Poyatos, su hijo, por ser el Jefe de Zona de número más bajo en el escalafón, pasó a ocupar accidentalmente la plaza de Subjefe, cargo que ha venido desempeñando hasta su nombramiento definitivo.

Joven, cuarenta y cinco años, excelente bombero, el primero en entrar en un incen-

dio, hijo de un ex Jefe, que en sus cincuenta años al Servicio del Ayuntamiento, y de ellos cuarenta en el Cuerpo de Bomberos, demostró ser siempre un celoso cumplidor de su deber, son garantías suficientes para desempeñar con acierto la plaza que por concurso ha conseguido. Por esto hoy nos complacemos en publicar su nombramiento a través de nuestra revista a la vez que le ofrecemos nuestros más atentos respetos.



¿Qué pasó?... Que Parsi lo apagó

## Extintores de Incendios **PARSI**

**Garantía** ★ **Seguridad** ★ **Economía**

Aparatos adecuados para cada industria, almacenes, talleres, salas de espectáculos, comercios, garages, camiones, coches de turismo, motos, casas particulares, etc., etc.

Pida una demostración sin compromiso a:

**INDUSTRIAS PARSI, S. L.**

Aragón, 141 - 143 • BARCELONA • Teléfonos 23 77 46 - 24 02 54

COMERCIAL PROVEEDORA

# ABAURREA

VENTA A PLAZOS SIN CUOTA DE ENTRADA

Sastrería - Uniformes - Gabardinas - Reversibles - Camisería - Mantelerías  
Sábanas - Toallas - Ropa interior - Calzados - Relojería - Estilográficas, etc.

Fernando, 23, entl.º, 3.º  
Entrada por Raurich, 5 - Tel. 22 88 15

BARCELONA

**MANGUERAS para nieve carbónica a grandes presiones**

## **VINCKE Y C.<sup>IA</sup> S. EN C.**

TUBOS METALICOS FLEXIBLES Y DE GOMA  
ARTICULOS DE GOMA EN GENERAL

**MANGUERAS contra incendios, tipo americano, fabricadas con tejido tubular de algodón y goma interior**

Teléfono 37

PALAMOS (Gerona)

Una charla con...

## Moktar Benaunane Hasni

Tenemos entre nosotros un bombero argelino. Es especialista en salvamentos y asfixias, y al poco rato de estar entre nosotros ya nos ha hecho una demostración práctica, encima de una mesa, de los principales medios de respiración artificial, demostrando gran actividad y simpatía. Acaba de llegar de Orán, según nos dice, en viaje de turismo y educación. Desea observar la vida en España y visitar Cuerpos de Bomberos, por lo que el principal número de su programa en Barcelona ha sido la visita a nuestro Cuartel. Después de mostrárselo, le interrogamos:

- ¿Qué impresión se ha formado?  
—Por lo que he podido ver hasta ahora la vida es posible, pero dificultosa para el trabajador modesto.  
—¿Y de nuestro Parque?  
—Muy buena. Particularmente su gran escala Magirus, es impresionante y puede ser muy útil.  
—¿Cuántos habitantes tiene Orán?  
—Actualmente unos 400.000.  
—¿De qué material disponen allí los bomberos?  
—Tenemos 15 motobombas, 3 tanques de 5.000 litros, 1 escala de 24 metros, una ambulancia Renault, dos coches Dodge canadienses para fuegos de bosque y otro coche furgón para personal.  
—¿Tienen muchos fuegos de bosque?  
—Sí. Orán está rodado de bosques, el más importante de los cuales es el de Santa Cruz, en el cual



está el castillo del mismo nombre construido por españoles, que aun se encuentra en buen estado.

- ¿Cuentan con equipo especial?  
—A poco que el incendio de bosque sea importante, salen unos cuarenta hombres, quince de los cuales van provistos de aparatos Vermorel, consistentes en depósitos de mochila de 25 litros con bomba manual, delante de los cuales van los otros con apagafuegos en forma de escoba plana con cerdas de acero muy flexible y mango largo. Lo principal en estos casos es aislar el fuego, para lo que se tiende a crear una zona neutra.  
—Por lo que vemos tienen pocos tanques de agua; ¿disponen de buena red de distribución en la ciudad?  
—Desde luego. Tenemos unas 200 bocas de incendio de 100 mm. a una presión de 9 kg., y otras 300 de 80 mm. A las muletas de toma de agua se acoplan mangueras de 70 y 45 mm. con racor simétrico CGM, muy práctico.  
—¿Personal?  
—Hay dos capitanes, uno de ellos Jefe de Incendios, y el otro administrativo; tres tenientes, uno a cargo del material, otro de la instrucción y el tercero del cuartel; dos oficiales, uno de ellos Ayudante Jefe y el otro Ayudante; seis sargentos, quince cabos y ciento cincuenta bomberos.  
—¿Es militar la organización?  
—No. En Francia solamente están organizados militarmente los bomberos de París. Los demás somos funcionarios civiles, con grados asimilados a militares, y dependemos de nuestros respectivos Ayuntamientos, si bien el Estado abona a éstos el 75 por ciento de nuestros haberes. Los pluses por cargas familiares son asimismo abonados por el Estado.  
—¿Hay en Orán mucho trabajo para los bomberos?  
—Posiblemente unos diez servicios diarios.  
—¿Incluyendo los de pago?  
—Nosotros no hacemos más servicios que los que

### DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ILUSTRADO SOPENA

Esta obra encierra tal acopio de datos y noticias que en nada tiene que envidiar a una enciclopedia voluminosa, y aventaja a ésta en un ahorro de espacio en la mesa de trabajo y en su gran facilidad de adquisición. Una enciclopedia moderna para el hombre de hoy.



3.750 páginas, 6.500 palabras, 174.000 artículos, 8.970 grabados, 164 mapas en negro, 6 mapas de doble página en color, 28 láminas en color, etc.

3 vols. 21 1/2 x 15 1/2 cm., en tela, con estampaciones en oro.

Contado . . . . . 600 ptas.  
Plazos . . . . . 660 ptas.  
(1 plazo 68 y 16 de 37 ptas.)

**EDITORIAL AMALTEA**  
S. A.

Provenza, 95  
BARCELONA

(Concesionario Venta a  
plazos de Edit. Sopena)

#### Cupón para folleto gratis

EDIT. AMALTEA, S. A. Provenza, 95  
BARCELONA

Envíenme folleto e información para  
adquirir a plazos su Diccionario Enciclopédico Ilustrado.

Nombre y apellidos .....

Localidad y Provincia .....

implican algún riesgo para personas o propiedades, salvamentos, entre los que se incluyen los de animales, así como retirar vehículos cuando se ha producido algún choque, limpieza de la calzada después de un accidente, apertura de pisos con escaló cuando se olvidan las llaves, y otros muchos servicios. Todos ellos son gratuitos, exceptuando los que quedan fuera del término municipal, y los retenes en teatros, en los que cobramos 300 francos por sesión.

—¿Qué radio de acción tienen?

—Veinte kilómetros; a partir de esta distancia necesitamos autorización especial para salir.

—Exactamente igual que nosotros. ¿Cómo tienen organizados los turnos de servicio?

—En tres turnos de 24 horas. Hacemos 24 horas de servicio activo en el Cuartel, 24 de retén en nuestros domicilios y 24 libres. Cuando hay alguna salida importante y no queda en el Cuartel personal suficiente, sale un coche a recoger el personal de retén en sus respectivos domicilios, quedando de servicio hasta que vuelvan los que han salido.

—¿Cuánto cobra de entrada un bombero?

—37.000 francos mensuales. Además, 60.000 francos anuales para vestuario.

—¿Y qué aumentos tienen?

—Al ingresar un bombero es de 5.<sup>a</sup> categoría, a efectos de sueldo. Cada dos años, si su conducta y actuación han sido buenas, tanto en el servicio como en otros aspectos, pasa a la categoría inmediata superior, con aumento de 1.500 francos mensuales cada vez. Cuando se llega a la primera categoría, puede aún ascenderse a la categoría de honor, para lo que es preciso destacar especialmente en el servicio y tener una conducta y regularidad particularmente buenas.

—¿Cómo se asciende?

—Por examen. Durante las horas de servicio hay clases de instrucción, a las que vienen obligados a asistir los que no tienen oficio al ingresar, y pueden asistir, aunque con carácter voluntario, los que desean ascender. Para el primer ascenso es preciso llevar un mínimo de cinco años de servicio.

—Un poco de influencia no debe ir mal para conseguir más rápidamente el ascenso...

No da señales de comprender, cosa que nosotros atribuimos a nuestro mal francés. Insistimos cambiando los términos por otros más expresivos, y entonces sonríe.

—No, de ningún modo. Los ascensos, como el in-

greso, se hacen por riguroso orden de méritos. Si después del examen cree uno que merecía mejor puntuación que la obtenida, le demuestran el porqué de la misma con las hojas de exámenes. El que manda es, en todos los casos, el que ha demostrado mayor capacidad que los demás para ocupar el cargo.

—¿Cuándo se cubren las bajas?

—Inmediatamente después de producidas, lo mismo entre el personal que entre los clases. Muchas veces se convoca examen para cubrir una vacante, y rara vez se espera a que haya más de tres.

—¿Cómo está organizado el plus de cargas familiares?

—Para la esposa es muy reducido, de tan sólo 650 francos mensuales. Para los hijos es mucho más considerable: 6.500 francos para el primer hijo, 7.500 para el segundo, 8.000 para el tercero y 8.500 para el cuarto. A partir del quinto desciende la asignación para cada uno en la misma proporción.

—Con esto y lo que nos ha indicado como sueldo inicial y aumentos, se conseguirá una bonita mensualidad. ¿Cuánto cobra usted?

—Llevo cuatro años en el cuerpo, y estoy casado, con un hijo. Actualmente cobro alrededor de 52.000 francos.

—O sea, más de cinco mil pesetas...

—Al cambio, sí; pero la vida está allí algo más cara que en España, al menos en la comida y el vestir. Por lo que he podido apreciar, mi sueldo representa allí un valor adquisitivo equivalente a unas 3.500 pesetas en España o poco más.

—Que tampoco es grano de anís.

Interviene nuestro compañero Casanovas:

—¿Cuánto cuesta allí un coche?

—Un Renault, 4/4, como éste que hay en el patio, unos 400.000 francos. Yo tengo un Simca Aronde, conjuntamente con mi hermano.

—¿Es corriente que un bombero tenga coche propio?

—Nuevo, no; pero sí de ocasión, si cree conveniente tenerlo. Consideramos de ocasión un coche que haya corrido 20.000 Km., y los hay bonitos y en perfecto estado.

Dejamos lo del coche, que para nosotros queda lejano, y proseguimos.

—¿A qué edad tienen el retiro?

—A los cincuenta y cinco años.

—¿Tienen seguro en caso de accidente?

## Almacenes Agapito

SEDAS - LANAS - ALGODONES - CONFECCIONES

Calle Buenavista, 39  
Menéndez Pelayo, 11  
Teléfono 28 37 10  
BARCELONA

No olvide que AL PRECIO DE VENTA AL PUBLICO, podrá adquirir todo cuanto desee y abonarlo mensualmente a plazos, dándole SEIS MESES DE CREDITO para el pago de su totalidad Y SIN NINGUN RECARGO.

Esos Almacenes están adheridos a C. U. S. A.  
¿Quién pita? Almacenes AGAPITO.

—El seguro de trabajo nos protege cuando el daño se ha producido en acto de servicio. En caso de enfermedad o accidente fortuito fuera del trabajo, tenemos la *Sécurité sociale*, que proporciona, además, los medicamentos necesarios.

—¿Admiten donativos por su trabajo?

—No, pero si alguien quiere demostrar económicamente su agradecimiento por un servicio, ingresamos los donativos en la «caja negra», de la que salen los gastos extraordinarios de fiestas, aperitivos celebrados con cualquier motivo, Navidad, etc. Así se cumple el propósito de los donantes de agasajar a los bomberos y se evita que nadie se beneficie particularmente.

—¿Qué se precisa para el ingreso?

—Tener menos de veinticinco años, presentar certificado de estudios correspondiente a un grado relativamente elevado o demostrar prácticamente poseer esta cultura; cumplir los mínimos exigidos para talla y capacidad torácica y ejercicios físicos, entre los que destacan los siguientes: correr 1.000 metros en tres minutos, 100 en catorce segundos, salto de altura de 1'30 con carrera y de longitud de 5 metros, levantamiento por tres veces de un peso de 25 kg. y subir tres veces seguidas sin descanso por una cuerda a la altura de 5 metros, la primera sin ayudarse con los pies y las otras dos con la ayuda de éstos.

—¿Tienen servicio en el puerto de Orán?

—Tenemos un puesto marítimo, aunque a la mayor parte de incendios en buques acude la marina francesa. Actualmente está en preparación un puesto en el puerto dotado de barco-bomba, hombres rana, etcétera. Ya ahora tenemos hombres rana en servicio, con magnífico equipo, compuesto de traje de caucho y aparatos respiratorios con veinte minutos de autonomía, provistos de dos botellas de aire de a cuatro litros a 200 Kg. de presión.

—Usted nos ha enseñado el carnet de especialista en salvamentos y asfixia; ¿qué otras especialidades hay?

—La ya citada de los hombres rana, mecánicos y escribientes. Todos, desde luego, bomberos, pues en caso de incendio dejan la pluma o las herramientas para salir.

—¿Tienen alguna agrupación o sociedad con fines recreativos o deportivos?

—Sí, la U.S.S.S.P.O. (Union Sportive Sociale Sa-peurs Pompiers Oran), que en el orden interior tiene montado un servicio de bar, juegos de ping-pong, ajedrez, damas, dominó, etc., y que además organiza el deporte dentro del cuerpo, formando el equipo que acude a las competiciones deportivas nacionales de bomberos, el *Parcours Sportif*. El pasado año, en Chartres, nuestro equipo ha quedado campeón de Francia del citado *Parcours*, y nuestro compañero Fresneda segundo en la clasificación individual. Tenemos también equipo de balón volea, con el que jugamos entre nosotros u organizamos encuentros amistosos con otros Cuerpos de Bomberos.

—¿Practica usted algún deporte?

—Sí; aparte del que practicamos en nuestro Cuartel, soy jugador de fútbol del equipo de Orán, que milita en primera División argelina. En la misma División, aunque en otro equipo, juega Ben Barek, al que ustedes conocen por haber jugado algunos años en el Atlético de Madrid.

Nos muestra fotografías y recortes de periódicos; en uno de ellos hay las fotografías de los jugadores de las selecciones que representaron a Orán y Túnez. en la primera de las cuales están él y Ben Barek. Otras fotografías son del equipo del *Parcours* del año

pasado, de equipos de fútbol a los que ha pertenecido, etc.

—¿Profesional?

—No. El fútbol es amateur en Argelia, aunque se cobran primas, desplazamientos, etc.

—¿Están bien considerados los bomberos por la población?

—Sí, con la misma simpatía de que goza allí la policía.

—¿Satisfecho de ser bombero?

—Mucho, no cambiaría mi profesión por ninguna otra.

—En su visita a Barcelona, ¿ha encontrado algún detalle que no le haya gustado? Díganoslo con sinceridad.

—En absoluto. Me ha gustado la ciudad y estoy encantado de la acogida que aquí se me ha dispensado. Guardaré un buen recuerdo de Barcelona.

—¿Y en el Cuartel de Bomberos?

—Estoy muy contento, ya que he encontrado aquí buenos amigos y no olvidaré decir en Orán que hay buenos compañeros y hermanos bomberos.

—¿Visitará otras ciudades españolas?

—De aquí voy a Madrid, después a Sevilla y por último a Alicante, donde embarcaré para Orán.

—¿Quiere decirnos alguna cosa más?

—Sólo agradecer a los señores Jefes, oficiales y clases, así como a los bomberos, la cordialidad con que me han recibido y las atenciones que han tenido conmigo. Espero poder estar en comunicación con ustedes de ahora en adelante.

—Nosotros lo deseamos también.

ANSELMO ANDRÉS



¡ALTO EL FUEGO!

con extintores **TINKER**

con su famosa válvula en «T» perfecta de enfoque

**Series BOY** para protección móvil

**Serie Gas-Bromus**, protección Laboratorios

**Serie Spume-Neutra**, protección general

**Serie Nevada CO<sub>2</sub>**, protección Transformadores

**Serie Spume de Aire** para protección factorías y  
Aviación

**Detectores de Incendio-Instalaciones Automáticas, etc.**

**TINKER EL VENCEDOR DE LAS LLAMAS**

**INDUSTRIAL TINKER, S. A.**

Avda. J. Antonio, 441 - Tel. 23 97 70 - BARCELONA

# FUEGO A LOS CUATRO VIENTOS

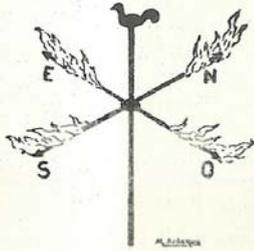
## Paso libre a los bomberos

BARCELONA.—El artículo número 546 de las Ordenanzas Municipales del Excelentísimo Ayuntamiento de Barcelona dice:

"Todos los conductores de vehículos, inmediatamente que oigan las señales acústicas propias de los vehículos oficiales de Bomberos, de Policía o de Ambulancias Sanitarias, vienen obligados a acercarse lo más posible a la acera de su derecha detenerse y dejar el paso completamente libre."

"Al reanudar la marcha deberán hacerlo a una distancia no inferior a 150 metros de los mencionados vehículos. Dicha distancia deberá conservarse en todo caso."

Los infractores de este artículo son sancionados con una multa de 500 pesetas.



## Violento incendio en un estudio fotográfico

Puigcerdá, 3.—Ayer, alrededor de las ocho de la noche y hallándose la población a oscuras por falta de fluido eléctrico, se produjo un violento incendio en la casa número 25 de la calle Escuelas Pías, donde existe el estudio fotográfico Vigué.

Los bomberos, que acudieron con prontitud al lugar del siniestro, vieron dificultada su acción por los rigores de la temperatura reinante, de 16 grados bajo cero, que helaba el agua en las propias mangueras. Un fuerte viento del norte amenazaba propagar las llamas a los edificios colindantes y daba al suceso un carácter dantesco.

Fué requerido el auxilio de los bomberos de la vecina población francesa de Bourg-Madame, quienes a su vez reclamaron la colaboración de los bomberos de Saillagouse, Ur y Osseja, que con los primeros citados cruzaron la frontera con dirección al lugar del suceso y contribuyeron a la extinción del incendio, lograda a las dos de la madrugada de hoy, después de haber vivido la población horas de inquietud.

No hubo que lamentar desgracias personales, no obstante haber quedado casi totalmente destruido el edificio siniestrado, considerándose las pérdidas importantes.

## Un anciano parece abrasado y su esposa asfixiada

Tarrasa, 4.—A las dos de la madrugada, al regresar a su domicilio un inquilino de la casa número 19 de la calle Padre Llauredó, de Tarrasa, observó que por las rendijas de la puerta de uno de los pisos salía densa humareda, por lo que avisó a la Guardia Municipal, saliendo hacia dicho lugar un autobomba con un retén de bomberos, encontrándose en la citada vivienda con el cadáver carbonizado de un anciano en su cama ardiendo y a su esposa muerta, asfixiada en uno de los pasillos.

Se supone que debido al frío reinante dicho matrimonio colocó un brasero encendido debajo de la cama, teniendo la mala suerte que el fuego prendiese a las sábanas y colchones, cuya humareda, al dejar sin sentido al anciano, le impidió defenderse de las quemaduras, no así su esposa, que al notar la creciente asfixia logró saltar de la cama, pero los efectos del gas carbónico ya habían hecho mella en sus pulmones, por lo que la muerte

le sobrevino sin poder dar la voz de alarma.

Los infortunados ancianos se llamaban Amador Miralles Fuentes, de 86 años, y Emilia Giménez Sánchez, de 84.

## El edificio de un Ayuntamiento destruido por el fuego

Valladolid, 5.—Un gran incendio ha destruido la totalidad del edificio en el que se encontraba instalado el Ayuntamiento de Ciguñuela, desapareciendo el archivo y documentación del mismo.

El fuego adquirió grandes proporciones desde los primeros momentos, por lo que fué requerido el servicio de incendios de la capital, que inmediatamente se trasladó al lugar del siniestro.

Después de seis horas de trabajo fué sofocado el fuego, con el auxilio del vecindario, evitándose que las llamas se propagaran a otras edificaciones.

Se ignoran las causas del incendio, aunque se supone que fué debido a desprenderse chispas de una estufa, calculándose las pérdidas materiales en trescientas mil pesetas.

## Arden unos almacenes de pulpa

Tudela, 10.—A las once de la noche prosigue con igual intensidad el incendio declarado a las tres de esta tarde en unos almacenes de pulpa. En los trabajos de extinción colaboran los parques de bomberos de Pamplona, Tudela, Tarazona y Alfaro. Hasta este momento se ha conseguido que las llamas no se propaguen a otras dependencias, vigilándose especialmente los depósitos de alcohol, sitos a unos cincuenta metros del siniestro. Los trabajos de extinción se realizan en una noche glacial, con temperaturas que oscilan entre diez y doce grados bajo cero. Para combatir el intenso frío se distribuye constantemente coñac. Sin embargo, cada cuarto de hora tienen que ser relevados muchos de los que intervienen en estos trabajos, los cuales son conducidos al botiquín para aplicarles reactivos contra los síntomas de congelación. Algunos han sido asistidos también de síntomas de asfixia por la gran cantidad de humo. Dos médicos permanecen de guardia ininterrumpidamente para prestar auxilios. Toda la ciudad sigue con interés la marcha de los acontecimientos y se preocupa por las trescientas personas que, soportando heroicamente la

cruda temperatura, luchan con gran denuedo para sofocar el incendio. Las pérdidas se acercan a los cuatro millones de pesetas. Ni un solo saco de pulpa de los cincuenta mil que estaban almacenados en el lugar del siniestro ha podido ser salvado.

## Violento incendio en un edificio

Pamplona, 13.—Se ha originado un incendio en un edificio de los industriales de Burlada, pueblo distante unos dos kilómetros y medio de la capital.

Desde los primeros momentos el incendio tomó grandes proporciones, adueñándose de la parte alta del inmueble y destruyendo rápidamente todo el tejado. Los bomberos de Pamplona tropezaron al principio con grandes dificultades para que funcionaran las mangas de riego, debido a que la bajísima temperatura helaba el agua en cuanto salía de los grifos. Consiguieron evitar que las llamas se propagaran a una serrería cercana.

Pudo ser puesto a salvo parte del mobiliario de las seis familias que viven en la citada casa, que ha quedado casi destruida.

No han ocurrido desgracias personales. Las pérdidas son de mucha importancia.

## Importante incendio en una fábrica de hornillos de petróleo

Barcelona, 13.—A las dos y media de esta madrugada se declaró un importante incendio en la fábrica de hornillos de petróleo instalada en la calle de Tänger, 249, esquina a la de Granada, propiedad de Industrias Trum.

Acudieron los bomberos de los cuarteles Central y Sagrera, a las órdenes del Jefe Director don José Sabadell y del Jefe de Zona don Jaime Esteve, con diez bombas tanques.

El fuego se inició en un rincón del garage de la fábrica, donde había almacenada gran cantidad de paquetes de hornillos de petróleo, preparados para ser enviados al mercado.

Debido al intenso frío reinante, hubo dificultades para emplear el agua de las tuberías de conducción pública y tuvieron necesidad de desplazarse los bomba-tanques al Cuartel Central para proveerse de agua.



# Incendios en el Mundo

## El fuego destruye un almacén de carne congelada

Buenos Aires, 7. — Un incendio, cuyas causas se desconocen, ha destruido el almacén de carne congelada de la compañía Wilson Packing Company, en el barrio de Valentín Alsina. A pesar de los esfuerzos realizados, fué totalmente imposible atajar el fuego.

## Violento incendio en un hangar

Gibraltar, 9. — Tres aviones británicos han sufrido considerables daños en el hangar del aeródromo de esta ciudad, debido a un incendio que duró tres horas y en el que intervinieron los servicios de bomberos de la RAF, del Arsenal y del Ayuntamiento. Las autoridades realizan una investigación para averiguar el motivo del incendio, ya que el hangar se encontraba cerrado cuando se inició el fuego.

## Trágica explosión en una fábrica de municiones

Glasgow, 9. — Una fuerte explosión ha destruido una fábrica de municiones del Gobierno, en esta ciudad, y las primeras noticias son de que varios trabajadores han resultado muertos. La explosión se produjo a las nueve y cuarto de la mañana. Todos los ventanales de la factoría de la Royal Ordinance quedaron destruidos. La fuerza de la explosión desplazó los mobiliarios de algunos hogares a varios kilómetros de distancia. También ha quedado destruida la planta de manufacturado de determinado explosivo. Se busca a los trabajadores desaparecidos.

## Grandes incendios en Egipto

El Cairo, 9. — Una serie de incendios, atizados por el viento huracanado reinante, han destruido en todo el país 122 casas y han dejado sin hogar a incontables personas. El más grave de tales incendios se registró en Zaafjan, un pueblo del delta, y fué provocado, como los demás de los referidos siniestros, por los medios de calefacción.

## Incendio en una Bolsa de diamantes

Amsterdam, 12. — En la Bolsa de diamantes de esta capital, uno de los mayores centros comerciales diamantíferos del mundo, se ha declarado un gran incendio. Inmediatamente acudieron numerosas bombas del servicio de incendios, que vieron dificultada su

actuación por el intenso frío, pues el estar cubierto de espesa capa de hielo el canal que corre a lo largo de una de las fachadas del edificio de la Bolsa, impidió el empleo de esta agua. No obstante, en la puerta principal del edificio pudo utilizarse el agua de las tuberías de servicio público.

El techo del edificio se derrumbó al cabo de media hora, pero parece que el daño de importancia se refiere a los pisos superiores, en los que estalló el siniestro.

## Ciudad turca destruída por un incendio

Estambul, 15. — Un fuego devastador, avivado por el viento, ha destruído virtualmente la ciudad de Gerza, del Mar Negro. Han resultado muertas diecisiete personas e incendiadas

más de mil edificaciones. Cientos de personas han quedado sin hogar.

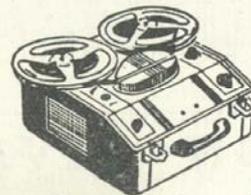
Las autoridades manifiestan que 1.133 edificios de las 1.400 construcciones de la citada localidad han quedado destruídos por las llamas, que no han podido ser dominadas hasta diez horas después de haberse declarado el siniestro.

Gerza es una población que cuenta con 6.000 habitantes. El fuego dió comienzo en una casa particular, extendiéndose rápidamente a través de la ciudad, debido al fuerte viento reinante. Se han instalado tiendas de campaña para dar albergue a parte de las numerosas personas que han quedado sin albergue. Otras han sido alojadas en los edificios públicos que han quedado en pie. Por toda la nación se efectúan cuestaciones para ayudar a los damnificados. La Cruz Roja ha enviado socorros de urgencia y médicos y enfermeros están siendo trasladados al lugar de la catástrofe.

**MUSICA  
IDIOMAS  
DECLAMACION  
OFICINA  
ESCENAS  
FAMILIARES**



Será para Vd.  
un eficaz colaborador en el  
desarrollo de sus aptitudes...



Ud. mismo podrá grabar  
y "conservar" en una  
completa filmoteca  
disponiendo de un...

**Magnetofón INGRA**

# ¡HAZ UN MILAGRO, SAN JUAN!

Glorioso San Juan de Dios,  
patrono de los bomberos,  
que dende el 8 de marzo  
del año mil y quinientos  
cincuenta (¡que ya ha llovido!)  
estás sentau en el cielo  
arrodiau de serafines  
y de ángeles por lo güeno  
que juiste en esta vida  
ande todo es traicionero.  
Tú que hicistes el milagro  
de que se echaran al vuelo  
las campanas de las torres  
sin que dengún campanero  
tirara d'ellas; y tú  
que entraste en el incendio  
del Hespital de Granada  
estando todo él ardiendo  
y salvaste uno por uno  
el total de los enfermos

ante el espanto de todos  
los que te estuvían viendo  
y aún golviste a entrar dimpués  
pa salvar ropas y lechos  
sin que te pasara nada  
porque a salvo estabas d'ello.  
Tú que hicistes penitencia  
llevándola a tal extremo  
que repartistes tus bienes  
entre los probes y presos  
y te tuvieron por loco  
y te encerraron aluego  
porque a naide le cabía  
en la caeza tus hechos.  
A tú, celestial San Juan,  
hoy qu'es tu día, te ruego  
que mires por los valientes  
que te imitan dando el pecho  
solvando vidas y haciendas  
con la manga, el casco puesto,

un piquico y una pala  
y un corazón como un templo.  
Glorioso San Juan de Dios,  
Patrono de los bomberos:  
Protégeles en sus vidas,  
y guárdales de tormentos  
a sus padres y mujeres  
a sus hijos y a sus nietos.  
¡Oh, celestial fundador  
de hospitales! Con respeto  
yo te pido otro milagro  
si es que tú quieres hacelo.  
El milagro que te pido  
es... que les suban los sueldos.  
Amás de date las gracias  
te rezo dos padrenuestrs.

CHAS

(Del programa de Fiestas del  
Cuerpo de Bomberos de Za-  
ragoza.)

## A SANT JOAN DE DEU

Els bombers de Barcelona  
celebrem el Sant Patró  
perquè ens dongui fe i ànim  
en la nostra professió.

Professió un xic arriscada  
quan anem a un foc gran,  
salvament o xemeneia  
que ens estiguin demanant.

A l'hivern principalment  
no tenim quasi descans  
disposats a totes hores  
a servir als ciutadans.

Hi ha persones que critiquen  
perquè diuen que tardem,  
i unes altres que murmuren:  
com corre aquesta gent!

Tant si és Nadal com final d'any  
el nostre servei és permanent  
recorrent tot Catalunya  
encara que ploqui i faci vent.

Els serveis que aci prestem  
són completament gratuïts  
i quan acabem el treball  
amb un somriure quedem agraïts.

En aquest dia tan senyalat,  
companys, units per la professió,  
ajuntem-nos per tota Espanya  
i oferim-li una oració.

JUAN GUITART  
Bombero de Barcelona

## ALMAS GENEROSAS

Con mis piernas y brazos deforma-  
[dos  
y muchas más dolencias que tenía,  
me trajeron a San Juan de Dios,  
[un día,  
hospital de niños pobres y lisiados.

Asistido por hermanos abnegados,  
médicos y moderna cirugía,  
van ganando terreno cada día  
mis piernas y mis brazos atrofia-  
[dos.

Gracias a Dios, hay almas genero-  
almas caritativas y piadosas [sas,  
que nos ayudan en sus caridades.

Igual que la de ese Bermeano...  
que nos envía cuarenta mil reales  
oculto tras el velo del arcano.

JUAN VALBUENA  
Bombero de Bilbao

ENCAJES

*El Suizo*

CONDAL, 7  
PASEO DE GRACIA, 74

**Señora:**

*Vea las últimas  
novedades recibidas  
de artículos para*

**COMUNIONES**

**TULES  
ORGANDIS  
BATISTAS BORDADAS  
Y LENCERIA DE NYLON  
PARA NIÑAS**  
*en modelos exclusivos*

## UNION LEVANTINA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS  
(Fundada en 1918)

CAPITAL SUSCRITO Y DESEMBOLSADO: 10.000.000 DE PESETAS

Seguros que practica: Accidentes - Transportes - Aviación - Incendios - Cinematografía - Vida - Robo - Responsabilidad Civil - Incendios de Cosechas  
Sucursal para Cataluña y Baleares: Rambla Cataluña, 16 - Tel. 22 21 36 - Barcelona — Sucursales y Agencias en todas las capitales y principales poblaciones de España

(Autorizado por la Dirección General de Seguros en 4 de junio de 1949).

# San Juan de Dios, modelo de amor al sacrificio

Amor y sacrificio; sacrificio y amor. No es un juego de palabras en cabalística combinación literaria, sino dos razones fundamentales, esencialmente unidas en la vida del hombre: dos ejes donde descansa toda la ansiedad y toda la confianza del corazón humano. Amar sin sacrificarse por lo que se ama, tanto en el convencimiento privado como en el consenso general de los pueblos, es una idea que instintivamente se desconfía de ella y se la rechaza por falsa. Sacrificarse por lo que se ama en cambio es una deducción tan lógica, la comprendemos tan sin esfuerzo, la presentimos tan verdadera que no necesitamos ni pedimos más argumentos para que nos convenzan. A las palabras; a los razonamientos más contundentes, floridos y elegantes que muchos hombres privados y públicos esgrimen en la conversación, en el folleto o en la tribuna para demostrarnos su preocupación, su filantropía por la causa pública, sus desvelos por los demás, les damos, casi sin reflexionar, muy poco crédito o quizá ninguno, mientras no las vemos patentizadas, hechas realidad viva en obras por lo menos tan elocuentes como ellas mismas. Sin embargo, cuando las obras en una, veinte y en mil ocasiones, cuanto más difíciles mejor, nos demuestran el sacrificio del que nos rodea, por más que su lengua diga poco y aunque esté muda, jamás nos acechará la duda; estaremos tan seguros que todas las dialécticas no serán suficientes para modificar nuestra opinión, nuestro implacable convencimiento. Contra las obras se estreñarán las palabras; éstas desnudas, nada probarán. Todos estos razonamientos los ha resumido admirablemente este repetidísimo adagio popular, «obras son amores y no buenas razones».

El amor es una necesidad en el hombre. El corazón se ha hecho para amar, como el pez para nadar y el ave para volar. En él es ésta una inclinación irresistible. Si pretendiéramos arrancarla, dejaría el corazón de ser lo que es. El problema está en encauzar bien esa inclinación; en hacerle amar lo que debe y merece ser amado y en apartarlo de lo que no debe ni le conviene amar, atendiendo siempre a la misión que Dios ha señalado a cada uno en la vida. El pensamiento de San Agustín es luminoso y concluyente. «Buscad — dice el gran maestro de los hombres — lo que buscáis, pero buscadlo por el camino que lo debéis buscar.» Como si dijera que tenemos necesidad de amar, pero que ese amor debemos encauzarlo principalmente hacia el bien de nuestras almas. Sentado bien este argumento del amor, es sumamente fácil probar lo inherente que va

el sacrificio al corazón. Este se nos presenta también como una necesidad ineludible. Nos repugna, lo esquivamos pero no tenemos más remedio que abrazarnos con él. Parece como si Dios Nuestro Señor nos hubiera mezclado en el corazón ese agrí dulce que producen el amor y el sacrificio unidos, y cuanto más verdadero



y profundo es el primero, tanto más derecho tiene el segundo para adueñarse y envolverlo. ¿Podremos concebir jamás el corazón de la madre sin amor a sus hijos? ¿A qué madre hallaremos nunca sin esa generosa disposición al sacrificio por ellos? Y ese sacrificio adquiere en ellas muchas veces hasta los matices más inexplicables. Benavente hace decir estas palabras a uno de sus más informales y casquivanos personajes: «Quizá a nadie atormentamos como a nuestra madre; quizá por ningún otro cariño sacrificamos menos; tan



# Nota recordatorio leída en el Parque de Bomberos de Bilbao en el día de San Juan de Dios

Compañeros todos: Con profunda desolación hemos leído en la prensa la triste noticia, divulgada por toda España, haciéndose eco de la muerte encontrada por unos camaradas nuestros — aniquilados por el gas deletéreo y terrible — y quienes fieles a su deber y consecuentes a su postulado, cómo no, han escrito con letras de oro, añadiendo un capítulo más a la bella historia de los legendarios héroes que en el mundo han sido.

Sucumbieron sin volver la mira atrás, valientemente, enfrentándose con la muerte calladamente, como cumple a dichos héroes, y a quienes están limpios de conciencia y siguen la ruta del sacrificio y del deber, y ponen en ello lo más difícil: dar la vida por salvar las vidas y haciendas de los demás.

En un trasunto sin paréntesis de agonía. Dios piadoso les evitó el trance. A buen seguro que, en la hora suprema, con sus oraciones truncadas pidieron por nosotros y que sus ojos se llenaron de luz en las tinieblas de la muerte presentida.

Su hazaña no tiene límites ni fronteras. Tiene resonancia universal. Es un canto hermoso al heroísmo romántico, pues su sacrificio entraña la apoteosis de las efemérides gloriosas.

Como cumple a paladines y adalides de una causa incuestionable por su naturaleza profundamente humana; humildes benefactores de la humanidad; oriflama de seguridad. Inasequibles al desaliento, desafiantes del peligro, conscientes de su responsabilidad cívica, y vigilantes incansables, cual un Argos gigante...

Habéis sucumbido, camaradas, entrando a disfrutar de la Eterna Calma. Ya no tendréis problemas, puesto que gozáis de Dios.

De vuestra proeza se harán lenguas los advenedizos y los escépticos, y caerán en la cuenta de que, en tan arriesgada profesión, también se muere y se enseña a morir.

Y en este día glorioso de San Juan de Dios, de nuestro Santo Patrono, elevemos nuestro pensamiento hacia esos compañeros caídos recientemente en Barcelona, y tengámosles presentes en nuestras oraciones, ya que simbolizan los más altos valores de la vida, por los que lo dieron todo.

¡Compañeros de Barcelona! ¡Bomberos todos! Desde estas mal pergeñadas líneas os transmitimos la más cordial expresión de nuestra condolencia. (A continuación se reza un responso por el eterno descanso de sus almas.)

Y ahora, amigos, invitados todos, demos comienzo a la fiesta, y que humanamente reine la alegría.

Bilbao, 8 de marzo de 1956.

LUIS MURUGARREN

Almacenero del Cuerpo de Bomberos de Bilbao

**Giralt**  
**BOTAS CASCOS Y CORREAJES PARA BOMBERO**  
CALZADOS ESPECIALES  
BOTAS MONTAÑA, MOTORISTA, ESQUI BOMBERO, BALON-PIE, CICLISTA MONTAÑA, POLAINAS TUBOS, ETC  
CALLE VALENCIA, 226 - TEL. 27 98 65 - BARCELONA

Todos los asuntos relacionados con esta revista deben dirigirse a:

Sr. Presidente de la

**Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona**

Provenza, 178 - BARCELONA

o llamando al teléfono del Cuerpo de Bomberos: 30 30 30

# LA FESTIVIDAD DE

## EN BARCELONA

Los bomberos de Barcelona, este año de riguroso luto por la muerte reciente de nuestros dos compañeros Salvador Carreras y Luis Filella, no celebramos ningún acto en la festividad de San Juan de Dios.

## EN BILBAO

Los bomberos de Bilbao, junto con sus familiares, celebraron la festividad de San Juan de Dios primeramente oyendo la Santa Misa que fué rezada en el salón de gimnasia del Cuartel, la cual fué armonizada por el señor Olaeta, interpretando una plegaria el bombero señor Pestaña, y pronunciando un sermón durante el transcurso de la misma un Rdo. Padre del Corazón de María. A continuación, el Ballet Vasco y Clásico del señor Olaeta interpretó los bailes regionales: «Aurreku Villa», «Polka-Baby» y «Danzas Suletinas», que fueron muy aplaudidas por todos los presentes. Luego, en el patio, se efectuaron unas competiciones humorístico-deportivas entre bomberos y unas exhibiciones de jota vasca. Finalmente se sirvió una copa de vino español a todos los asistentes al acto, leyéndose una nota-recordatorio en memoria de los dos bomberos de Barcelona recientemente fallecidos en el cumplimiento de su deber, rezando a continuación un responso por el eterno descanso de sus almas.

## EN BURGOS

A las once de la mañana se celebró una misa rezada en la iglesia de la Anunciación, con asistencia del Concejal Delegado del Servicio, señor Fernández; Jefe del Personal del Excmo. Ayuntamiento, del Cuerpo y bomberos francos de servicio. A las doce, en las dependencias del Parque, se sirvió un vino español. A las 13, en el Cementerio Municipal se rezó un responso por el alma de los compañeros fallecidos. A las 15, en el restaurante Castilla se sirvió una suculenta comida para el personal franco de servicio, y en el Parque otra para los que se hallaban de servicio.

Terminó el día dentro de la mayor alegría y camaradería.

## EN GIJÓN

Los bomberos de Gijón celebraron con gran solemnidad la festividad de San Juan de Dios. En dicho día, a las nueve de la mañana relevaron la guardia anunciando la fiesta con lanzamiento de cohetes. A las once celebraron los finales del Campeonato de Ping-Pong y a las doce la partida final del Campeonato de Tenis entre componentes del Cuerpo y el Grupo Covadonga. Por la tarde, a las cuatro treinta efectuaron una competición de Ajedrez, entre el personal del Cuerpo y el Grupo Ajedrecista del Centro Asturiano de La Habana. A las seis fueron proyectados unos documentales facilitados por la Embajada de los EE. UU.

Al día siguiente, Festividad de San Juan de Dios, después del relevo de guardia, los Jefes del Servicio pasaron revista al personal y material. A las 10, en el patio del Par-

que, tuvo lugar la entronización de la imagen de San Juan de Dios, que se hallaba instalada en un magnífico altar. Bendijo la venerada imagen el Padre Federico García, capellán del Sanatorio Marítimo. A continuación el mismo Padre ofició la Santa Misa, durante la cual el bombero Moisés López, acompañado al armonium por el maestro Ortuño, interpretó una plegaria y unos motetes en honor de San Juan de Dios. El acto fué presidido por el alcalde de la ciudad don José García Bernardo, asistiendo también el teniente de alcalde don Gil Eloy Díaz y los concejales señores Rodríguez, Palacio, Ornis y Escudero, el Rdo. Padre Vila; los arquitectos señores Muñiz y Alvarez; el ingeniero municipal, señor Cuesta; el Jefe del Cuerpo, don Avelino Díaz, y el Subjefe, don Luis Junquera.

Acudieron muchos familiares de bomberos, y éstos, en correcta formación al mando de sus respectivos capataces, ocuparon la nave central. Hizo el panegirico del Santo el Rdo. P. Diego, S. J.

Terminada la misa, los bomberos interpretaron su himno oficial, siendo muy aplaudidos.

Inmediatamente después, la imagen fué colocada en una hornacina situada encima de la puerta principal de entrada al patio.

A continuación las autoridades fueron obsequiadas con una copa de vino español y los bomberos y familiares con pastas y licores. En el improvisado salón-teatro del Parque fueron exhibidos unos documentales de diversas actividades del Cuerpo.



Grupo de bomberos y familiares a la salida de la visita realizada al Sanatorio Marítimo regentado por Hermanos de la Orden de San Juan de Dios.

A las dos de la tarde, en el mismo Parque, hubo una comida de hermandad, presidida por el señor Alcalde. Terminada la misma, una comisión del Cuerpo se trasladó al



Un momento de la santa Misa celebrada en el patio del Parque.

ALMACEN  
DE MADERAS

MATERIALES  
URALITA

**JAIME GRIFÉ JUNYENT**

Pedro IV, 207 y 209  
Telfs. 258622 - 267888

Barcelona  
(Pueblo Nuevo)

# SAN JUAN DE DIOS



El Ilmo. Sr. Alcalde, don José García Bernardo de la Sala, en el brindis de la comida de hermandad. A su izquierda, el señor Arquitecto Municipal Director del Servicio y el Aparejador, Jefe del mismo.

Sanatorio Marítimo obsequiando a los niños allí acogidos con golosinas.

A las seis de la tarde hubo becerrada cómica, y a las siete y media un festival folklórico con la intervención de destacados artistas de la localidad, entre los que destacaron componentes de la Peña Artística Gijonesa y del Cuerpo de Bomberos.

Finalizaron los actos a las diez de la noche con la quema de una artística colección de fuegos artificiales y una traca, que resultaron muy vistosos.

## EN GRANADA

A las cuatro y media de la tarde del día 7 dieron comienzo los actos que, con motivo de la festividad de San Juan de Dios, celebraron los bomberos de esta ciudad, con un partido de fútbol entre una selección de la Guardia Municipal y de los componentes del Cuerpo de Bomberos, que se disputó en el campo de los Cármenes.

Al día siguiente, Festividad de San Juan de Dios, asistieron, en la Basílica titular del Santo, todos los bomberos a una misa de comunión general, celebrada por el Excmo. y Rdm. Sr. Arzobispo, Dr. D. Rafael García y García de Castro, a las ocho y media de la mañana. A las once, y en la misma Basílica, asistieron también junto con las Autoridades a una función principal oficiada por el Muy Iltr. Sr. Dr. D. José García Arias, Provisor del Arzobispado y Capellán Mayor de Reyes Católicos. El panegírico estuvo a cargo del Rdo. P. Francisco Javier Lucas, S. J.

A la una de la tarde se sirvió una comida de hermandad a todo el personal del Cuerpo en el recinto del Parque, y a las cuatro se celebró una fiesta infantil dedicada a los hijos de los bomberos en la que se les dejó también tomar parte a los papás, finalizando la misma con el reparto de golosinas a todos los niños.

## EN MANRESA

Como en años anteriores, los Componentes del Cuerpo de Bomberos de Manresa nos dispusimos a celebrar nuestra Fiesta Patronímica, que es San Juan de Dios.

Debido a la tarea cotidiana que desempeñan algunos miembros del Cuerpo, aplazamos la Fiesta para el día 11 del mismo mes, en lugar del día 8 que es la festividad del Santo.

Ya puestos al día 11, a las 9.30 de la mañana formá-bamos todos los miembros adscritos al Cuerpo, con uniforme de paseo; al frente de cada turno formaban los respectivos capataces. A las diez salimos con dos coches del Servicio y un ómnibus que, desinteresadamente, nos cedió la Compañía General de Auto Transporte, S. A., en el cual iban familiares de algunos Bomberos; emprendimos la marcha con el ulular de nuestras sirenas, hacia el Sanatorio de San Juan de Dios.

Al llegar a dicho Sanatorio, fuimos recibidos por el Hermano Superior, demás hermanos de la comunidad y con el siempre cariñoso aplauso y gritos de alborozo que nos prodigaron los reclusos en el benéfico establecimiento, bajo los cuidados y abnegados servicios que los religiosos hermanos realizan para con estos niños que en espera de la ciencia y la mano divina de Dios pronto puedan volver a sus queridos hogares.

La entrada a la sala en que están dichos niños nos emocionó a todos, ¿por qué negarlo?; es un momento aquel que sólo la realidad hace patente las palabras que digo en este pequeño y mal expresado reportaje, pero se hace de buena voluntad, y esto es lo principal. Y volviendo a la Fiesta, celebramos acto seguido un Oficio solemne, el cual ofició e hizo la plática alusiva al Santo el Capellán de dicho Sanatorio. Ocupaban lugares preferentes el Concejal señor Roca; el Concejal Delegado del Servicio de Incendios, señor José Grau; Jefe del Servicio, señor José Firmat; Sub-Jefe del mismo, señor José Blasi, y brigada del Cuerpo, señor José Soler. Seguían todos los demás componentes del Cuerpo y familiares de los mismos, hasta llenar por completo la hermosa capilla, que los religiosos hermanos de San Juan de Dios tienen tan bien cuidada. Las palabras del Rdo. Padre fueron muy bien acogidas por todos los allí asistentes, dándonos para con nuestro arriesgado deber, podamos tomar ejemplo y buen camino, como lo hizo nuestro Santo Patrón, que no vacilaba ni reparaba en obstáculos para la protección y salvación de los seres necesitados de nuestros Servicios.

Terminado el Oficio, fueron repartidas a todos los niños del Sanatorio unas bolsitas de caramelos y bombones y unas pastas, las que fueron repartidas por el personal del Cuerpo de Bomberos. Luego, el brigada señor Soler hizo entrega al Hermano Superior de un donativo en metálico que, como cada año, entrega el Cuerpo de Bomberos.

Acto seguido, y después de haber visitado las diversas y curiosas dependencias de que consta el Sanatorio, nos trasladamos otra vez a nuestro Cuartel, finalizando aquí, oficialmente, nuestra Fiesta Patronímica.

A las dos de la tarde, y en un restaurante de la localidad, nos dispusimos a celebrar, pagando cada uno su cubierto, una comida de compañerismo; en el transcurso de la misma hizo uso de la palabra el señor José Blasi, Sub-Jefe nuestro, teniendo palabras de elogio para todos los allí reunidos y procurando esforzarnos más y más para nuestra mejoría, y que por su parte hará todo cuanto esté a su alcance para el mejoramiento del Servicio y para ver si el próximo año nuestra fiesta Patronímica puede ser más lucida y darle así mayor realce, ya que «nuestros bolsillos» no llegan para tanto. Fué muy aplaudido y felicitado por todos los allí asistentes. A los compañeros que estaban

## OPTICA GOMEZ

Muntaner, 83 - Teléfono 30 19 22 - Barcelona

20 % de descuento a todos los Suscriptores, Colaboradores y Anunciantes de «¡ALARMA!», excepto monturas "Amor".

(Hasta retirar los encargos no acreditar la condición correspondiente)

de servicio en el Cuartel les fué servida la comida en el mismo.

Y aquí termina más o menos la pequeña reseña de lo que fué la Fiesta Patronímica de los Bomberos en el cuartel de Bomberos de Manresa, los que enviamos un cordial saludo a todos los demás componentes de los abnegados Cuerpos de Bomberos.

## EN MATARÓ

Los bomberos de Mataró celebraron la festividad de San Juan de Dios asistiendo a una misa de Requiem en sufragio de los Jefes y personal fallecidos, que habían pertenecido al Cuerpo, en la iglesia parroquial de San Juan y San José, a las siete de la mañana. El domingo, día 11, a las diez horas, acudieron a la misa cantada, celebrada en la citada parroquia, donde predicó la homilía el Padre José M.<sup>a</sup> Oiler, Sch. P. Esta misa fué cantada por la Capilla Polifónica de la parroquia y por la Schola Cantorum Gregoriana de la misma. A las dos de la tarde, fueron obsequiados con una comida de hermandad, celebrada en un céntrico restaurante.

## EN SEVILLA

Con ocasión de la festividad de San Juan de Dios, se celebraron en el Parque de Bomberos de Sevilla diversos actos en honor del Patrón de los bomberos, con asistencia del señor Concejal Delegado, don Alfonso Jaramillo González, y una representación de la Corporación Municipal presidida por el Teniente de Alcalde, señor Cid, en nombre del señor Alcalde, por encontrarse éste enfermo.

Hubo misa de campaña celebrada por el párroco de la iglesia de San Bernardo, parroquia a la que pertenece el

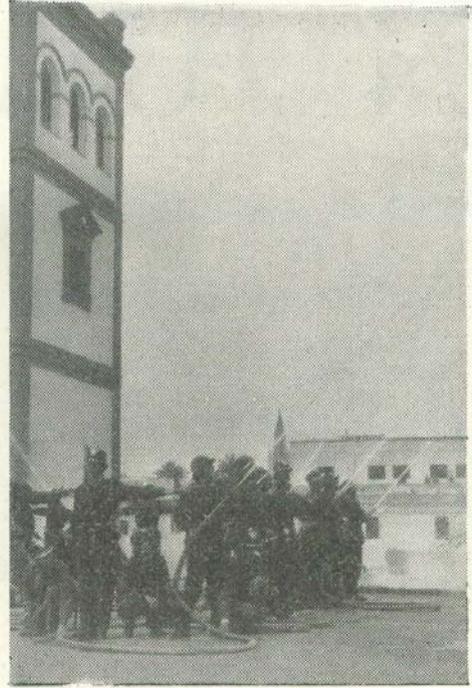


Un momento de la santa Misa celebrada en el Parque.

Parque de Bomberos. A continuación se cantó el himno a San Juan de Dios.

El programa de ejercicios, que se desarrolló con gran brillantez, fué como sigue:

Gimnasia, competiciones, saltos en plancha sobre objetivos en llamas, escaleo y simulacro de salvamento de



Uno de los ejercicios efectuados por los bomberos.

personas, prueba de trajes incombustibles y ejercicios de montaje de mangas con número final de formación de «La Fuente de los Bomberos».

Los ejercicios fueron presenciados por los niños acogidos en el Hospital de Nuestro Padre Jesús del Gran Poder, que regentan los Hermanos de San Juan de Dios. Los enfermitos fueron llevados al Parque por los bomberos, algunos de los cuales en sus propias camas, siendo todos obsequiados con golosinas.

Terminado el ejercicio se sirvió un aperitivo-almuerzo a la totalidad del personal, que presidió el Concejal Delegado y Jefes del Cuerpo. Antes de servir el champán, se guardó silencio para rezar una oración por los compañeros caídos en Barcelona, y a continuación hablaron el redactor jefe de Radio Sevilla, don José M.<sup>a</sup> de Mena, gran admirador y defensor de los Cuerpos de Bomberos; el Concejal Delegado, don Alfonso Jaramillo; el Arquitecto Jefe, don Jesús Gómez Millán, y el Aparejador segundo Jefe, don Manuel Alvarez Dardet.

Por la tarde, en el Teatro Juan de la Cueva y por el cuadro artístico de la Agrupación Alvarez Quintero, se pusieron en escena los entremeses originales de los ilustres comediógrafos sevillanos titulares de la Agrupación, «El Chiquillo», «Sangre gorda» y «Los Chorros de Oro», y a continuación un selecto fin de fiesta en el que actuó el recitador Pepe Díaz, que simultanea su labor artística con su trabajo de bombero. A esta función asistieron los familiares de los bomberos y todo el personal franco de servicio, repartiéndose bolsas de caramelos entre los niños y señoritas asistentes.

# CAPITALIZADORA CLAVIJO, S. A.

Domicilio social BARCELONA, Fernando, 34

## SORTEO MENSUAL DEL DIA 10 DE MARZO DE 1956

Quedan AMORTIZADOS  
todos los títulos que ten-  
gan entre sus números el

# 7.931

Perciben la EXENCION de  
sus cuotas los títulos que  
tengan entre sus números el

# 0.397

Los cobros pueden realizarse en el domicilio de la Compañía, en sus Agencias o en el **Sindicato de Banqueros de Barcelona, S. A.**

Recibirá información de nuestra modalidad de ahorro, sin compromiso para usted, enviándonos el recorte de este anuncio a nuestras oficinas.

Los bomberos de Barcelona pueden solicitar informes dirigiéndose a **JOSÉ M.<sup>a</sup> COLL MARTORELL**

## EN TARRASA

El día 11 de marzo festejaron los bomberos de Tarrasa la fiesta de su Patrón San Juan de Dios.

Como años anteriores, hubo misa solemnisima, celebrada en la iglesia de la Sagrada Familia encargándose de hacer la plática conmemorativa el Rdo. Dr. Fortuny. Terminada la misa, hubo revista de material y personal en el patio del cuartel, por el concejal señor Aunós en representación del Excelentísimo Ayuntamiento; terminado el



Grupo de bomberos reunidos en el día de San Juan de Dios.

referido acto se ofreció un vino de honor a dichos señores junto con los bomberos y al mismo tiempo se hizo una recolecta entre los presentes, recaudando un donativo que se hizo efectivo rápidamente a los Hermanos del Hospital de San Lázaro. Seguidamente se trasladaron al «Hostal del Fum», donde sirvieron un magnífico ágape de hermandad, que fué ofrecido por el Excmo. Ayuntamiento al Cuerpo de Bomberos. Por la tarde, en el patio del Cuartel se celebraron varios actos de distracción, como cine, payasos, etc., para los familiares del Cuerpo, y así terminaron los festejos celebrados en el día del Santo Patrón, a quien rogamos con todo fervor que nos guarde de todo mal, ya que a él confiamos nuestras vidas.

## EN ZARAGOZA

Con el esplendor y brillantez del año anterior, el benemérito Cuerpo de Bomberos de Zaragoza ha celebrado la Festividad de su glorioso Patrono San Juan de Dios.

Por la mañana, a las diez y media, en el altar mayor de la iglesia parroquial de Santiago el Mayor, asistió el Cuerpo a una misa oficiada por el cura párroco don Luis



Revista de los bomberos por las Autoridades Municipales.

Calavia. Pronunció una elocuente oración sagrada don Babil Tobajas. Asistió al acto religioso el concejal delegado, don José Paricio Frontián, que revistió el Cuerpo, y el arquitecto municipal, señor Beltrán. Desfiló el Cuerpo a las órdenes del subjefe don Arturo Jario, siendo portador del laureado estandarte del Cuerpo el capataz don Juan José Honorio y Gago.

Después, en el Parque, en un ambiente de ejemplar confraternidad, se desarrollaron el torneo relámpago de Ping-Pong y la final del campeonato de baloncesto entre los

equipos A y B del Cuerpo que han llegado a la última fase de este torneo. Luego, a las dos de la tarde, fué servida una comida de hermandad en el comedor del Parque, presidida por el señor Alcalde don Luis Gómez Laguna, acompañado del Concejal Delegado del Servicio, don José Paricio; arquitecto don José Beltrán; cura párroco de Santiago, don Luis Calavia; beneficiario de San Felipe, don Babil Tobajas; profesor de Educación Física, don León Oldy, y subjefe don Arturo Jario.

A la llegada del señor Alcalde al Parque sonaron las «claxons» y sirenas de todos los vehiculos y revistió el Cuerpo de Bomberos formado en la plaza de la Victoria.

Fueron también invitados a la comida de hermandad todos los jubilados del Cuerpo.

A los postres, el extraordinario ilusionista «Numa», perteneciente al Cuerpo, hizo una brillante exhibición de su inimitable arte mágico. A continuación, el cuadro artístico del cuerpo representó el sainete cómico titulado «Los tres valientes»; después la pareja de cómicos «Los chatos» puso en escena el graciosísimo diálogo «Campana de la Prudencia», y la señora María Magallón, esposa de un compañero, nos deleitó con algunas coplas alusivas al acto.

A las seis de la tarde se celebró un animado baile en el mismo Parque, amenizado por una renombrada orquesta, actuando en los intermedios el popular «Lazarico». Durante el baile se sortearon varios regalos.

Al día siguiente, por la mañana, se celebraron varias competiciones deportivas en el mismo Parque y por la tarde, a las cuatro y media, se repitió el programa artístico anterior, seguido de una exhibición de fuegos artificiales con sorpresa y amenizado con la presencia de una comparsa



Artistas y bomberos que tomaron parte en la velada artística.

de gigantes y cabezudos. Se obsequió a los pequeños con golosinas.

A continuación hubo un festival de jota, en el que tomó parte la encantadora Maruja Santafé y la pareja de baile infantil Marisa Herrero y Antonio Aranda.

El lunes día 12 repitieron el festival artístico, que celebraron el día de San Juan de Dios, en la Casa Amparo para obsequiar a los acogidos en este benéfico establecimiento, haciendo un donativo de trescientas pesetas para las atenciones del citado centro benéfico.

# ITALIA SEGUROS

SOCIEDAD POR ACCIONES - FUNDADA EN 1872

GÉNOVA

## Ramos INCENDIOS y TRANSPORTES

SUCURSAL ESPAÑOLA

FUNDADA EN 1888

Plaza Cataluña, 7

Telegramas: CALCAGNO

BARCELONA

Teléfono 21 25 78

# EL ANVERSO Y EL REVERSO

Son las diez de la mañana de un día como todos los días. Una hoja menos en el bloc-dietario que figura sobre el despacho del señor X, para quien representa una jornada más o menos aprovechada.

No es que el calor apriete, pero hace un tiempo bochornoso, que para la constitución física del señor X es agotador y se halla en un estado de somnolencia continua, materialmente empotrado en su sillón de cuero, sin fuerzas apenas para sostener el cigarrillo que se consume en su mano.



De pronto llega hasta él el sonido estridente, ululador, clásico, del servicio de Incendios, que deben dirigirse a algún siniestro, y sus labios se mueven, pero no es una oración lo que musitan, sino que mascullan una maldición, pues se ha sobresaltado y ha roto por un instante el estado de semiinconsciencia en que se hallaba.

— ¡Bárbaros, más que bárbaros! — exclama lloriqueando —; no hay derecho que turben de esta manera el silencio; se les tendría que aplicar un correctivo y si no fuese porque hoy me siento agotado, ahora mismo telefonaría al señor Tal, que es íntimo amigo mío, para que tomase energicas medidas sobre estos «gamberros».

Mientras así murmura el señor X estas maquiavélicas ideas el cigarrillo, mejor dicho, el resto ígneo del pitillo llega a los dedos que lo sostenían, un grito seguido de una imprecación y el casi consumido «Camel» fué a parar sobre la alfombra junto al cesto de los desperdicios de papel. El atormentado señor, preso de extrañas convulsiones, introduce el dedo en su boca en busca de consuelo para mitigar el dolor producido.

A todo esto, el cigarrillo va haciendo de las suyas. Primero un pequeño ruedo en la alfombra y un trocito de papel que asomaba tímidamente por el enmallado cesto, a poco una factura vencida, después un periódico atrasado, y al instante ya todos los desperdicios de apuntes, facturas y pajaritas de papel son un brasero.

El señor X se encuentra mirando por el amplio ventanal y sigue chupándose el dedo con fiereza, sin darse cuenta de lo que sucede a su espalda. El fuego se extiende ya por encima y por debajo de la mesa. De pronto la pituitaria del señor X se siente excitada por una materia extraña y se mueven convulsivamente las fosas nasales, se abren y cierran aspirando una bocanada de acre humo que, penetrando hasta los pulmones del enfurecido caballero, le hacen toser. Rápidamente, cosa nada natural en él, ya que los movimientos rápidos le ocasionan fatiga, gira sobre los talones tal y como le enseñaron en el Ejército en su juventud y su boca se abre de una manera tragicómica.

Toda la mesa es pasto de las llamas y la butaca, junto con la librería, muestran lengüecitas anaranjadas. Como un

demente emprende veloz carrera por la habitación, menos por la parte afectada por las llamas, naturalmente, sin atinar en lo que debe hacer, lanzando gritos como un energúmeno, hasta que de pronto su mirada se posa en el teléfono y con unas manos capaces de provocar un terremoto por lo temblorosas, agarra el auricular e introduce el dedo índice en el disco para marcar. Mas de pronto advierte que ignora el número de los bomberos. Sí, muchas veces lo ha leído en las gacetas de las llamadas de urgencia, pero a él esto no le interesaba; sólo leía las jugadas de Bolsa. Sí, lo había visto también por la calle, cuando pasaba con el coche, en unos postes indicadores, pero para él todo lo que no fuesen cifras de su cuenta corriente no le importaba. Su mirada se dirigió ávida en busca de la guía telefónica, que estaba medio consumida por el fuego, pues se hallaba cerca de la mesa del despacho, y cogiéndola en un alarde de valor (?) apagó con el pie la chamusquina que quedaba y buscó la página correspondiente: Batracio, Betúnez, Bismuto, B, B, B, ¡ah, sí! Bomberos; el número 30 30 30. Sí, ahora se acordaba; sí, un número fácil, jamás lo olvidaría.

Coge de nuevo el teléfono y marca las cifras.

— Aquí, bomberos — le contestan rápidamente.

— Oiga, oiga; soy el señor X y tengo fuego en mi casa. Vengan en seguida, por favor.

— Bien, señor, pero ignoramos su domicilio.

— ¡Ah, sí! Calle del Besugo, número 10, cuarto piso.

— Muy bien, señor; ya está dada la alarma; dentro de breves instantes los tendrá usted aquí. ¿Me puede dar el número de su teléfono?

— Sí, sí, es el 30 00 62, pero por favor, corran que esto es un infierno.

Sale a la puerta del piso entre el humo que le ciega, tosiendo y llorando, y se sienta en un escalón con la cabeza apoyada en sus manos. De pronto la levanta: no, no puede ser; sus oídos le engañan; atiende bien; sí, sí, son los bomberos y ahora las sirenas le suenan a trompetas de gloria.

Han llegado en sus coches rojos y en un santiamén se ha extinguido el incendio. Ya retiran las mangueras, y se acerca un graduado al señor X preguntándole los datos necesarios para formular el parte del incendio una vez llegados al Cuartel.

El señor X le contesta e introduce la mano en el bolsillo interior de la chaqueta, y sacando una voluminosa cartera pregunta:

— ¿Cuánto le tengo que dar?

— Nada, señor — contesta el cabo de bomberos —; el servicio es gratuito.

— Bien, bien; pues tome estas pesetas y tómense unas cervizas a mi salud.

— No, señor; no nos está permitido aceptar ninguna gratificación en metálico.

Y con estas palabras el cabo saluda y se retira.

El señor X es ahora un adicto admirador del Servicio de Extinción de Incendios; cuando oye las sirenas de los coches corre a verlos pasar y sus labios murmuran una oración.

JUAN ALMENDÁRIZ  
Bombero de Barcelona

## NUEVOS VENDAJES EN TEJIDO ELASTICO ADHESIVO

ESCRUPULOSAMENTE FABRICADOS DE ACUERDO  
CON LOS PRINCIPIOS ORTOPEDICOS MAS MODERNOS.



# NAVECREP

La venda que se adhiere a sí misma y no a la piel evitando el arrancamiento doloroso del vello. Muy eficaz para varices, edemas y esguinces. Para el deportista. Para la recuperación funcional.

# FLEXOPLAST

Sustituye con ventaja a la de cola de zinc. Resultados sorprendentes en roturas fibrilares, esguinces y edemas. Aplicación sencillísima.

VERONA

ES UN PRODUCTO N.A.V.E. VENTA EN FARMACIA



# Artistas y Bomberos



## TRIO GUADALAJARA

Hace un par de años actuó en nuestro festival artístico anual el Trío Guadalajara con gran éxito. Por aquel entonces el mencionado Trío gozaba ya las mieles del triunfo. Sus actuaciones eran triunfales en todas las partes donde actuaban, pero nosotros, grandes aficionados al arte teatral y admiradores profundos de todo aquel que sube a un tablado y con su arte, sea cual sea la gama del mismo que cultive, hace vibrar y entusiasmar al público que lo juzga y lo coloca en el lugar que se merece, hemos seguido atentamente la marcha artística del Trío Guadalajara; hemos sabido de su gran éxito por toda España y lo que es más importante aún para los componentes del Trío Guadalajara, el éxito arrollador conseguido por ellos en su jira artística por varios países europeos, y como reconocimiento al gran valor artístico que poseen dichos artistas, les traemos a nuestra sección «Artistas y Bomberos» dejando ya que sean ellos mismos quienes nos cuenten sus ilusiones, realidades y esperanzas.

—Componentes del Trío Guadalajara?

Y cada uno va diciéndonos su nombre.

—José Boluda.

—José Vázquez.

—Salvador López Dols.

—Casados los tres?

—¿Es necesario responder a esta pregunta?

—No, ni mucho menos.

Contestan los tres:

—¡Nos abstenemos!

—Abstenidos.

Preguntamos de nuevo:

—¿Cuándo se fundó el Trío Guadalajara?

—En 1950.

—¿A qué se debió la formación del mismo?

He de consignar que las respuestas me las hacían los tres. El uno las iniciaba; otro las continuaba y el tercero las terminaba; de todas maneras siempre llegaban a ponerse de acuerdo. Como en el slogan que usan, «tres guitarras una sola voz», en este caso era «tres voces una sola voz».

—Pues, mira. Nosotros tres éramos y somos, grandes aficionados a la guitarra y frecuentábamos reuniones donde se cultivaba la afición a dicho instrumento. De las reuniones nació la amistad y de la amistad el Trío.

—Ya está el Trío formado. ¿Qué pasa a continuación?

—Pues los principios duros de siempre. No nos conocían y tuvimos que luchar mucho hasta conseguirlo. Un paso importante para nosotros fueron las emisiones que dábamos en Radio Barcelona los sábados a las dos de la tarde y después, e igualmente con Radio Barcelona, actuamos por toda Cataluña.

—¿Quién es el jefe del Trío?

—Todos y ninguno. La parte musical la lleva Boluda.

—¿Y la económica?

—Nuestro representante.

—¿Es importante tenerlo?

—Pues sí. El cuida de los intereses del Trío.

—¿Qué gana el representante?

—Lo estipulado.

—¿Cuánto es?

—Su tanto por ciento.

—¿Está bien el tanto por ciento?

—Pregúntaselo a él.



—¿Quién es?

—Este señor que está a tu derecha.

—No he podido averiguar lo que gana el representante y menos mal que no he hablado mal de los que cumplen tal misión.

—Después de daros a conocer en Radio Barcelona, ¿dónde empezó el Trío su carrera triunfal?

—En el Empórium y a continuación por todas las salas de fiestas de nuestra región.

—¿Cuesta mucho imponerse al público?

—Sí. Ten en cuenta que lo que nosotros interpretamos no es precisamente español. Es un arte completamente sudamericano, aunque hay la ventaja de que gusta mucho.

—¿Trabajáis en algo, aparte de vuestras actuaciones artísticas?

—No. Hemos conseguido situarnos de tal modo que es completamente imposible compaginar ambas cosas. La preparación de los números, las actuaciones personales, viajes y grabación de discos, nos absorbe todo el tiempo disponible.

—¿Sabéis que es una gran suerte dedicaros de lleno a una sola cosa?

—¿Por qué lo dices?

—Por nada... por nada.

Vuelvo a preguntar:

—Ensayáis mucho?

—Un mínimo de 4 horas diarias.

—¿Hay buena armonía entre vosotros?

—Si hay alguna discusión, siempre es para la mejora de los números.

—¿Cuántas grabaciones en discos lleváis efectuadas?

—Unos ochenta discos.

—¿Pagan bien?

—El tanto por ciento.

—¿Cuánto es?

—Pregúntaselo al representante.

(El señor representante no me dice nada.)

—¿Habéis actuado en el cine?

—En «Mister Arcadín» y ahora tomaremos parte en una que pronto se va a rodar.

—¿A qué aspira el Trio Guadalajara?

—A superarnos continuamente. No defraudar al público y a la crítica que nos ha colocado entre los primeros cinco tríos vocales del mundo.

—¿Qué tal os fué por Madrid?

—Pues muy bien.

—¿Actuasteis mucho?

—No paramos ni un solo día.

—¿En qué programas actuasteis más?

—En las emisiones de «Figuras Estelares Vilma» y en «Cabalgata Fin de Semana», aparte de las salas de fiestas.

—¿Y cómo os fué por el extranjero?

—Magníficamente. Allí, si cabe, aún triunfamos de una manera más rotunda, puesto que al no entender el habla, apreciaban más el conjunto musical del Trio.

A continuación me enseñan gran cantidad de programas y reseñas críticas de periódicos en los que ponían al Trio Guadalajara en la más elevada posición entre los tríos vocales.

—¿En cuántos países habéis actuado?

—En Francia, Holanda, Bélgica, Alemania... Precisamente pronto tendremos que volver a Alemania para cumplir un contrato para la televisión.

—¿Qué tal es la televisión?

—¡Hombre! ¡La televisión es una cosa magnífica!

—¿Pagan más que en la radio?

—Pues, como un mil por cien.

—¿Y cuánto es?

—Pregúntaselo al representante.

(El representante no dice esta boca es mía.)

—¿Os váis pronto al extranjero?

—Sí, pero antes haremos un jira por toda España.

—En España, ¿dónde habéis triunfado de un modo más rotundo?

—Pues mira. La verdad es que, sin querer hacer demasiada ostentación de ello, hemos triunfado en todos los lugares donde hemos actuado. Ahora bien. De donde guardaremos siempre un gran recuerdo es de Zaragoza. Las atenciones y muestras de simpatía para con nosotros fueron tales que por años que pasen no las olvidaremos.

—¿Acusáis mucho la responsabilidad en que os ha colocado la fama del Trio?

—Mucho. Es nuestra obsesión. Comprenderás que no

es lo mismo ahora que seis años atrás. Nuestro deber es no defraudar nunca al público que nos ha colocado en el lugar que ahora ocupamos.

—Os ha colocado donde merecís estar.

—De acuerdo, pero nosotros debemos ser dignos de ello y es por esto que ahora, cuando salimos a actuar, lo hacemos con un gran sentido de responsabilidad y ponemos todos nuestros sentidos para que nuestras actuaciones sean cada vez más perfectas. Incluso hemos suprimido todo lo que nos pueda perjudicar.

—¿Y qué es este todo?

—Beber licores, perder horas de descanso, no mirar que nuestras vidas sean lo más sanas posibles, no consagrar todas las horas libres al estudio, no eludir... esquivar toda complicación que pueda producir un anormal desarrollo a la vida artística del Trio... ¿te parece poco?

—No, ni mucho menos, y no puedo dejar de admiraros ante la grandeza de vuestra dignidad profesional.

—Así lo entendemos nosotros.

—Y así debe ser. Volviendo a las preguntas: ¿Qué os pareció nuestro festival?

—¡Magnífico! En verdad no creíamos que el mismo revistiera tal envergadura. Cuando se vuelva a celebrar avisanos y muy gustosos iremos si estamos en Barcelona por aquel entonces.

—Muchas gracias. ¿Hubo algo en nuestro festival que tenga la fuerza suficiente para hacer que lo recordéis?

—El festival en sí ya te hemos dicho que es magnífico. Ahora bien, lo que más recordamos es el haber bajado por la barra esa que tenéis para descender hacia donde se hallan los coches.

—¿Tuvisteis miedo?

—Un poco, pero bajamos.

—¿Os gustaría ser bomberos?

—No creemos que todos sirvan para ello.

—¿Vosotros sí?

—Es difícil precisarlo. Visto desde fuera, tal como nosotros lo vemos, parece que no todo el mundo sirva para ello. De todas maneras, sentimos profunda admiración por vuestra labor.

—Muchas gracias por vuestros elogios y agradecidos por haber querido colaborar en nuestra revista.

—No se merecen.

—Lo mismo digo —dice el señor representante.

—¡Hombre! ¡Por fin!

MIGUEL BADENAS RICO  
Bombero de Barcelona

# IBERIA

COMPANIA ANÓNIMA DE SEGUROS GENERALES

Capital social, totalmente desembolsado: 10.000.000 de Ptas.

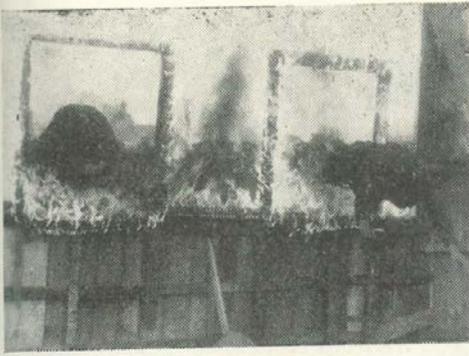
RAMOS EN QUE OPERA:

Vida-Incendios-Cosechas-Individual-Aviación-Robo-Responsabilidad Civil-Automóviles-Transportes-Accidentes del Trabajo

Domicilio Social: BARCELONA

Paseo de Gracia, 32

Teléfs. 21 07 08 y 31 23 09



## NUESTRA PORTADA

La profesión de bombero es arriesgada. Por lo tanto, el bombero, no sólo ha de estar preparado físicamente, sino también entrenado para cualquier eventualidad que pueda presentarse. Son muchas las situaciones críticas en que puede encontrarse el bombero a través de su profesión, momentos de apuro en que una rápida determinación puede salvar la vida de un semejante o la suya propia. Para ello es preciso entrenarse, y así lo han creído también los bomberos de Sevilla que en el día de San Juan de Dios efectuaron estos arriesgados y espectaculares ejercicios. (Foto Vilches.)

## DEPORTES

### La mitad del camino recorrido

Finalizada la primera vuelta de esta máxima competición catalana —VI Campeonato de Cataluña— encabezamos la tabla de puntuación sin conocer la derrota. Hemos celebrado cinco partidos que, a pesar del claro promedio obtenido, 3-1, es sin duda alguna la temporada que con más precaución hemos de actuar. Como presumía en mi anterior, la igualdad de fuerzas de los demás equipos nos está resultando favorable, ya que los encuentros celebrados entre ellos son sumamente reñidos, alternándose victorias con derrotas. El Deportivo Hernán es nuestro inmediato seguidor, y he podido apreciar que ha disminuido su agresividad con relación al último torneo de otoño. En el partido contra nuestro equipo, a pesar de darnos en el segundo juego, se les apreció un complejo de inferioridad, mella producida, a mi juicio, por la derrota sufrida frente a nuestro mismo equipo unas fechas antes en partido decisivo para el Trofeo Hernán, del que ya dimos cuenta en el número de enero. Yo, que he seguido el balonvolea desde que se inició oficialmente y con ello la trayectoria de este equipo, aprecio sus magníficas dotes de superación y desde estas líneas les deseo que continúen con el mismo ahínco y no tardarán mucho tiempo en que se verán colmadas sus ambiciones. Hay que tener presente que estas tres últimas temporadas nuestro equipo se mantiene en la cumbre de los éxitos, no por casualidad. La temporada pasada se les inyectó una fuerte dosis de técnica que, con la experiencia y clase ya reunidas, forman los cimientos bases para mantenerse con bastantes grados de categoría sobre los demás. No quiero decir con ello que nuestra gloria sea eterna; se nos colocan los años en nuestras espaldas y pese a nuestros deseos, llegará el día que otros equipos ocupen el pedestal que hoy ocupamos nosotros.

En lo que va de temporada no he detallado el desarrollo de un encuentro determinado; el caso de este mes merece punto y aparte el realizado frente al C. D. Hispano-Francés en su mismo terreno. Estos reunieron su plana mayor, es decir, lo mejor que disponen esta temporada: Bover, Debechades, Llor, Messeguer, etc., mientras que nuestras filas se vieron mermaidadas por la ausencia de Colera, Salvat y Del Ser. Sólo seis hombres formaron por la A. C. D. Bomberos. Vencimos en el primer y tercer juego, mientras que los hispano-franceses nos igualaban en el segundo y cuarto. Llegó el desempate final, acumulando los 15 puntos reglamentarios, mientras que sólo 6 subían a la casilla de ellos. La narración es simple del modo que la he expresado; los hechos fueron muy distintos. En un ambiente un poco descompuesto por las exi-

gencias de nuestros contrincantes al querer jugar en una fecha que nuestros pensamientos estaban muy lejos del partido de balonvolea o de un simple partido de dominó. La Federación, obrando muy cuerdamente, lo aplazó hasta la fecha de que os hablo. Fué un memorable encuentro que, de haberlo perdido, pudo haber esfumado nuestras posibilidades, pero nuestros representantes habían de hacer honor, y con esto se presentaron en el terreno de juego. Forcada fué el hombre que con mayor coraje y acierto se exhibió. Formidable de reflejos, con acierto y vista en los remates. García, como nos tiene acostumbrados, muy preciso, a la contra. Casanovas, Abellán, Gascón y Magriñá, cada uno en su estilo hicieron sobrados méritos. Para ser mencionados, jugaron los de la calle de Cerdeña el mejor partido de esta temporada, destacando los potentes remates de Llor y la excelente preparación física de Messeguer, como asimismo su magnífico juego de conjunto.

Caso opuesto sucede con nuestro «B», que desde la victoria conseguida frente al U. D. Amistad, no han podido saborear otro triunfo, y es que para la práctica de cualquier deporte se han de sentir deseos de practicarlo y una afición que supla la técnica, si ésta no se posee.

Veo, pues, en mala posición a nuestro segundo equipo para mantenerse en la categoría de honor; creo sabrán superar el momento, aunque ya puse de manifiesto en mis anteriores que unas normas federativas afectarían notablemente la marcha de nuestros suplentes. No quiero que esto sea un descargo; hay que entrenar, hay que tener afición y, sobre todo, hay que tener voluntad. Lamento tener que expresarme en estos términos, pero los hechos me obligan a ello. Nada más que por ésta; confío que en el próximo número podré darles la agradable nueva que todos esperamos.

CARLOS CASANOVA

MATERIAL PARA  
INSTALACIONES  
ELÉCTRICAS

Hijo de José Plademunt

BARCELONA

TELÉFONO NÚM. 23 06 96

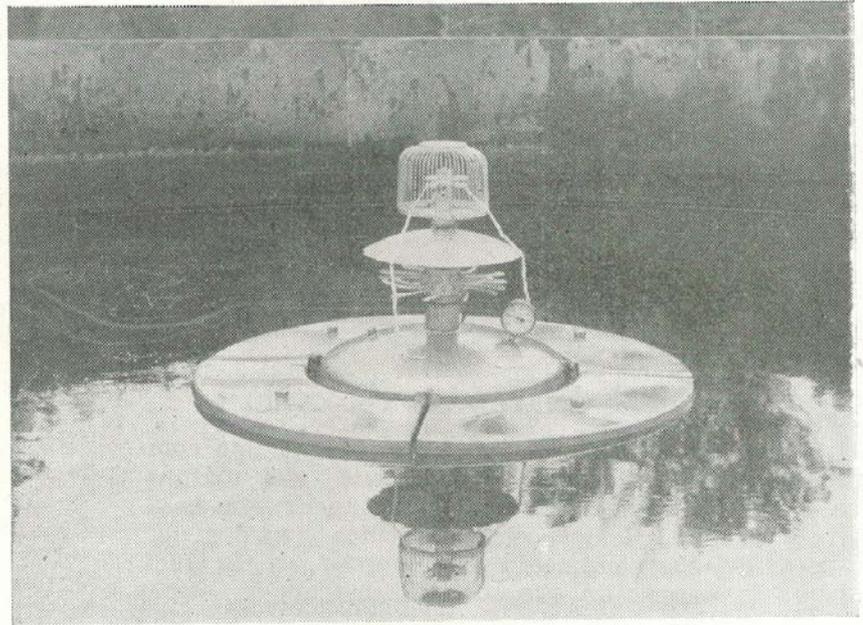
TAMARIT, 109 Y ROCAFORT, 21

# LA TÉCNICA AVANZA

## Demostración de nuevos métodos de extinción

Un nuevo y revolucionario método de extinción de los incendios que puedan producirse en grandes tanques de almacenamiento de aceites o petróleo ha sido probado recientemente en Feltham, Middlesex (Inglaterra). Fué encendido un tanque de pruebas conteniendo petróleo y aceite. Después de arder algún tiempo, el fuego fué sofocado en cosa de segundos. Esto fué posible con el uso de un vaporizador de líquidos con bromuro de metilo o clorobrometano.

El líquido fué proyectado desde un aparato esférico flotante instalado en el tanque (según fotografía). Este aparato está dotado de múltiples eyectores giratorios que entran en movimiento cuando la temperatura sobrepasa un grado determinado, o bien al entrar en contacto con las llamas.



## Reloj telefónico hablado

Los abonados al servicio telefónico en Australia podrán pronto cerciorarse de la hora exacta, a cualquier tiempo del día o de la noche, con simplemente marcar para escuchar en sus auriculares al «reloj parlante». Popularmente conocido en Gran Bretaña como «TIM», por las tres letras que hay que marcar para consultarle. El primero de estos relojes fué el instalado en Londres el año 1936. Desde entonces, el reloj telefónico hablado ha venido a representar en la capital británica un verdadero servicio público que ha funcionado constantemente a la perfección. El sistema fué diseñado por la estación investigadora del Departamento de Ingeniería del Servicio de Correos, estación establecida en el norte de Londres. Este mismo departamento ha sido el que, a requerimiento del Gobierno australiano, ha diseñado una nueva versión, aún más perfecta, para su instala-

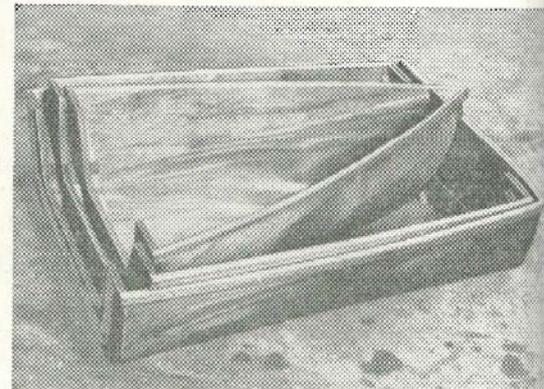
ción en Melbourne y en Sydney. Los dos relojes correspondientes han sido fabricados por una compañía británica.

## Novísimo bote plegable

Este bote de remos, que mide 3'60 m. de eslora y cabe dentro del compartimento para equipaje de un coche, es el último producto británico destinado al aficionado al deporte del remo. Está fabricado en tres secciones, las cuales se pueden atornillar en pocos minutos, y tiene capacidad para dos o tres adultos. El bote ha sido especialmente diseñado para empleo en canales, lagos y ríos.

Su principal característica es que las secciones encajan una con otra, como puede verse en la parte derecha de la fotografía. El casco está hecho con madera contrachapeada y las secciones están dotadas de juntas de goma que lo cierran herméticamente.

Como alternativa a los remos, se puede instalar a popa un motor fuera de bordo, para lo cual la única modificación necesaria estriba en ajustar un listón de madera en la parte de popa para que reciba el empuje del motor.



# NOTICIARIO LOCAL

## Ascenso póstumo

Por acuerdo de la Comisión Municipal Permanente del día 29 del pasado mes de febrero y del Pleno Municipal del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, celebrado en el mismo día, se acordó ascender a Sargento del Cuerpo de Bomberos al Cabo Salvador Carreras Martín, y a cabo, el bombero Luis Filella Biosca, muertos ambos en acto de servicio.

## En memoria de nuestros compañeros Carreras y Filella

En ocasión de la festividad de San Juan de Dios, Patrono de los bomberos españoles, los bomberos de Ceuta han celebrado diversos actos religiosos y profanos y entre ellos el de recordar durante unos minutos a nuestros compañeros Salvador Carreras Martín y Luis Filella Biosca, muertos el día 24 del mes pasado en el cumplimiento del deber, mandando con tal motivo un sentido telegrama de pésame.

También los bomberos de Bilbao, antes de empezar uno de sus actos, durante la celebración de nuestro Santo Patrón, leyeron una nota-recordatorio en memoria de nuestros dos compañeros, cuya copia íntegra insertamos en nuestra revista, y les rezaron una oración.

Agradecemos sinceramente esta prueba de compañerismo de los bomberos de Ceuta y de Bilbao, así también como a todos los bomberos españoles que han dedicado, en este señalado día, un piadoso recuerdo a nuestros dos compañeros.

## Carta de un ciudadano

La falta de espacio no nos permitió incluir en el pasado número de febrero la siguiente carta, escrita en nuestro idioma vernáculo y recibida después del comentado incendio de la calle de Calabria de 11 de febrero pasado:

«Senyor Josep Sabadell.

Cap del Cos de Bombers de Barcelona.

Molt respectable senyor:

El Cos de Bombers sempre m'ha inspirat una fonda veneració per l'altruista i abnegada labor que la seva actuació significa. M'estendria molt amplament glossant aquests conceptes que apunto; però altres plomes més expertes que la meva ja n'han cantat les lloes tan merescudes per aquests homes digníssims.

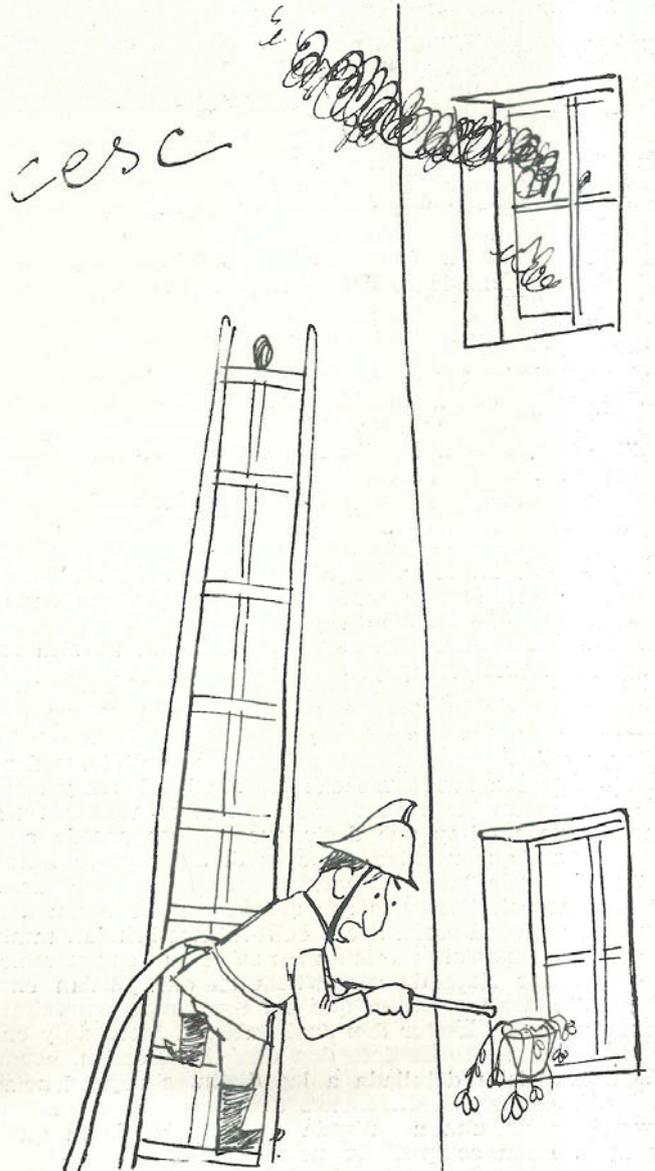
El dia 10 del que som vaig assistir al col·loqui celebrat a l'Ateneu Barcelonès, acte que em produí una impressió molt agradable, tal com jo ja preveia d'antuvi. Vaig palpar positivament allò que jo m'havia forjat en la imaginació: el treball gegantí d'uns homes que quan es belluguen ho fan per a salvar la vida dels seus germans que la tenen en perill.

Vaig prestar la màxima atenció a les manifestacions exposades pel selecte grup de representants d'aquesta benemerita Institució. Les informacions aportades per vostè amb tanta justesa i claredat posaren en evidència l'esforç sobrehumà de la seva gent i la brillant organització amb què es desplega la seva tasca.

Tràgica coincidència. Al cap de cinc hores de produir-se aquest acte, havien de fer una demostració pràctica en aquell paorós incendi del carrer de Calabria. Dolorosa avinentesa per a posar a prova el treball teixit de perills, abnegació i humanitat d'un grup d'homes que es desviuen per a la salvació del proïsme.

Si sempre, en passar pel carrer de Provença, he dirigit

## HUMOR BOMBERIL



— ¡Agua!

(Exclusivo para esta revista)



### OCCIDENTE

COMPañÍA ESPAÑOLA DE SEGUROS, S. A.  
CAPITAL: 15.000.000 PESETAS

#### INCENDIOS

VIDA - ROBO - ACCIDENTES - PEDRISCO  
TRANSPORTES - CINEMATOGRAFÍA - GANADO

BARCELONA

Paseo de Gracia, 18

Tels. 22-20-21 y 22-20-22

MADRID

Alcalá, 27

Tels. 21-28-82 y 21-28-83

una mirada de simpatia i veneració a través de l'ampła portalada del quarter, com l'expressió més viva del meu homenatge i agraïment sortits del més pregón de l'ànima, ara se m'ha afermat la meua convicció confirmant allò que era innat en mí. L'estridència de les sirenes que fendeixen l'espai avisant el pas ràpid d'aquells equips que van a auxiliar els desvalguts, cada vegada fan aturar-me per a mirar-los amb un deix d'encomi i de reconeixença. Com em contraria l'actitud ingrata d'aquesta gent desaprensiva que sense el més lleu mirament segueix la seva via sense exterioritzar la seva deferència cedint el pas lliure i franc a qui potser algun dia correrà per a salvar-li la vida! Es una demostració evident i dreturera d'incivilitat.

Siguin aquestes ratlles meves la perllongació de l'aplaudiment que el dia 10 vaig tributar a vostè i als seus dignes acompanyants, i amb tots, a la integritat del Cos de Bombers que representaven; amb els vots més fermes que Déu els doni molts anys de vida per a continuar la seva obra tan meritòria, mentre desitjo com a contrapartida que els sinistres siguin cada dia més restringits per tal que la tasca de vostès experimenti més alivi i els ciutadans tots gaudeixin de més tranquil·litat, exempts d'aquests flagells.

I com a cloenda d'aquests paràgrafs, rebí vostè, senyor Sabadell, i tots els seus subordinats, el testimoni d'admiració i respecte d'aquest seu devot

PERE CAMPS SERRA.»

## Encuadernación de esta revista

Todos los señores socios o suscriptores a quienes interese encuadernar los ejemplares de esta revista correspondiente al pasado año 1955, pueden entregarlos (o remitirlos por el medio que consideren más oportuno) cuanto antes a esta Agrupación. Los bomberos de Barcelona pueden entregarlo en Secretaría, los demás bomberos y suscriptores deben enviarlas a la siguiente dirección:

Señor Presidente de la Agrupación Cultural y Deportiva del Cuerpo de Bomberos de Barcelona.—Provenza, 178.—Cuartel Central.—Barcelona.

El precio de la encuadernación en tela con grabado en oro y lomo reforzado es de veinticinco pesetas.

## Nacimientos

Como habrán podido apreciar nuestros lectores, no hay mes en que la cigüeña no lleve al hogar de algún bombero un nuevo bebé. Este mes se han visto favorecidos por tan agradable visita, el día 6, el hogar del bombero José Calabuig Ortega con un hermoso niño, al que han bautizado con los nombres de Carlos, Jorge y Javier; el día 7, el hogar del bombero Juan Guitart Solé, con una hermosa niña, a la que han impuesto los nombres de Cristina Carmen y Asunción, y el día 19, el hogar del bombero José M.<sup>a</sup> del Ser Samaniego, con una hermosa niña, a la que han dado los nombres de Juanita, Josefa y Marciana.

Ante tales acontecimientos no puede faltar nuestra enhorabuena a los nuevos papás.

## Visitas

Son muchos los ciudadanos barceloneses interesados en conocer de cerca la organización de sus bomberos y con tal motivo solicitan de nuestro Jefe Director visitar nuestro Cuartel, que no hay que decir que gustoso accede a esta visita, puesto que nuestro deseo es divulgar entre nuestros conciudadanos la labor de nuestro Cuerpo. De esta manera, estas visitas colectivas que son solicitadas por algún centro docente o sociedad recreativa o cultural nos brindan también la ocasión de instruir y orientarles sobre su comportamiento ante cualquier clase de emergencia en que puedan encontrarse. Este asesoramiento, que corre a cargo generalmente de nuestro Jefe Director don José Sabadell Mercadé y en su ausencia de nuestro Subjefe don José M.<sup>a</sup> Jordán, acompañado de la visita detallada a las distintas dependencias y finalizada con unas exhibiciones de nuestro último material se convierte en una amenizada conferencia, de la que no hay duda salen complacidos nuestros visitantes.

Durante este primer trimestre hemos recibido la visita del Instituto Francés, del Esbart Gaudí y de la Unión Excursionista de Cataluña, Delegación de Sans.



Es el extintor de todos los fuegos difíciles, especialmente para los de materiales inflamables y los de origen eléctrico.

Actúa por choque traumático con tal presión, que gráficamente, fulmina el fuego.

El gas RODEO sale en finísimas partículas de nieve carbónica, cuya temperatura es de 80° bajo cero, y se volatiliza absorbiendo el calor. No deteriora en absoluto los objetos más delicados.

En todo momento puede controlarse su buen funcionamiento, por el peso y maniobra de la válvula.

**PROTECCIONES CONTRA INCENDIO  
PHILLIPS & PAIN**

**P. A. S. A.**

BARCELONA  
Rambla Cataluña, 68  
Teléf. 37 18 07

MADRID  
Montalbán, 13  
Teléf. 22 52 53



# Servicios prestados por el Cuerpo de Bomberos de Barcelona durante el mes de febrero de 1956

Día 1.—Condes de Bell-lloch, 152.—Ardió un montón de virutas.

Día 1.—Estación Ferrocarril de Sarriá.—Debido a un cortocircuito ardió el techo de un vagón.

Día 1.—Muelle Nuevo (frente talleres Vulcano).—En el vapor «Campeón» al desmontar un generador eléctrico se prendió fuego en la sala de máquinas.

Día 2.—Tapiolas, 24 y 26, bajos.—Ardía una viga de madera por recalentamiento al pasar el conducto de humos cerca de ella.

Día 2.—Rosell, 5 bis (Hospitalet).—Se incendió parte de un almacén destinado al almacenaje de papeles y desperdicios de goma.

Día 3.—Montserrat, s/n. (Hospitalet).—Por causas que se ignoran ardía un montón de estiércol propagándose a la techumbre.

Día 3.—Muelle Nuevo (frente talleres Vulcano).—Ardió una de las bodegas de la motonave «Ciudad de Mahón».

Día 4.—Paseo de Montjuich, 55.—Debido a un cortocircuito ardió la acometida eléctrica.

Día 4.—Baños Nuevos, 15, 2.º — Se prendió fuego en unos enseres que había en un altito.

Día 4.—Sagrera, 169 y 179.—Se incendió un depósito de aceite y la nave donde estaba situado.

Día 4.—Paris, 172, tienda.—Por causas que se ignoran ardieron unos estantes y unas cajas que había en ellos.

Día 4.—Provenza, 153.—Debido a un cortocircuito ardió una caja de distribución eléctrica.

Día 4.—Poeta Cabanyes, 45, bajos.—Debido a un cortocircuito ardió el motor eléctrico de una cámara frigorífica.

Día 5.—Travesía de San Antonio, 14, pral., 1.ª — Al no desconectar la plancha, ardió la mesa de planchar.

Día 5.—Paseo San Gervasio, 24, pral. 1.ª — Ardieron unos muebles.

Día 5.—Diputación, 331, sótanos.—Por una imprudencia al encender fuego para calentarse, ardió el material de construcción almacenado al ausentarse de dicho lugar.

Día 7.—Cartagena, 259, bajos.—Se prendió fuego en un almacén de leñas y materias inflamables.

Día 7.—Rosellón, 70, bajos.—Al estar soldando se prendió fuego a una botella de acetileno.

Día 8.—Avenida José Antonio s/n. (Molins de Rey).—Arden un montón de sacos de desperdicios de algodón.

Día 11.—Sepúlveda, 65.—Ardió un almacén de derribos (información en la revista anterior).

Día 12.—Canet, 35, torre.—Por causas que se ignoran, ardían las cañas del cielo raso.

Día 13.—Muntaner, 239, tienda.—Debido a un cortocircuito en la reactancia de un fluorescente, originó un pequeño incendio.

Día 13.—Canalejas, 10, 2.º, 1.ª — Se prendió fuego en unos muebles.

Día 13.—Tánger, 249.—Ardió parte de una fábrica de hornillos de petróleo.

Día 13.—Industria, 320 y 322.—En dicho solar ardía un montón de escombros.

Día 13.—Rialp, s/n.—Por causas que se ignoran ardía un montón de estiércol.

Día 13.—Margenat lindante FF. CC.—En un terraplén ardían los escombros allí tirados.

Día 13.—Ctra. de Coll-Blanch, 97 (Hospitalet).—Se incendió una máquina de vulcanizar.

Día 14.—Industria, 229.—Ardía todo el local destinado a la reparación de automóviles.

Día 14.—Bruch, 46, 3.º, 2.ª — Ardió una viga de madera que pasaba cerca un conducto de humos.

Día 14.—Angel Guimerá, 71, bar.—Ardió un saco de serrín que había al lado de un brasero.

Día 15.—Avda. Meridiana, 78.—Por recalentamiento ardió el café del interior de un bomo de torrefacción.

Día 16.—Paseo Colón esquina Alvarada.—En la calzada ardía un montón de escombros.

Día 16.—Pje. M.º del Porvenir.—En el interior de un carro de la limpieza pública, ardían los escombros.

Día 16.—San Andrés, 220.—Debido a un cortocircuito se originó un pequeño incendio.

Día 18.—Pje. Agregación, 30, bajos (fábrica lacas y barnices).—Ardieron unos bidones de benzol.

Día 18.—Paseo Fabra y Puig, 73.—Por causas que se ignoran ardió un montón de borra.

Día 20.—Almogávares, 34, bajos.—Por una imprudencia al calentar alquitrán, ardió el corcho adosado en la bóveda inferior.

Día 20.—Conde Borrell, 67, 4.º, 2.ª — Ardieron unas estanterías.

Día 20.—Poeta Cabanyes, 75, 5.º — Ardió un cobertizo.

Día 21.—Avda. José Antonio, 786.—Debido a un cortocircuito ardió parte de la Central Telefónica del Clot.

Día 22.—Talleres RENFE (San Andrés).—Ardieron cuatro vagones y algunos armarios.

Día 24.—Mata, 14, 3.º, 2.ª — Por causas que se ignoran ardieron unos muebles.

Día 24.—Muntaner, 242, torre.—Ardían unas vigas de madera.

Día 24.—Viladomat frente a los números 56 al 62.—Se prendió fuego en unas balas de paja de un carro.

Día 24.—Príncipe Viana, 17, 1.º, 1.ª — Manipulando en un hornillo a petróleo se inflamó.

Día 25.—Pedro IV, 451.—Por recalentamiento se incendió una caldera de aceite.

Día 25.—Avda. Meridiana esquina Consejo de Ciento.—Por causas que se ignoran, se incendió el motor de auto-cuba.

Día 26.—Balmes, frente el n.º 441 (Jardín Municipal).—Al despistarse un coche turismo en dicho jardín se incendió.

Día 28.—Vía Layetana, 94, bajos.—Ardieron unos archivos.

Día 28.—Romero, 9, sótanos.—Ardían los enseres de un cuarto trasero.

Día 29.—Ctra. del General Mola, 199, bajos (Cornellá).—Por causas que se ignoran ardían unos montones de algodón.

Día 29.—Avda. de Roma, frente al número 33 (zanja ferrocarril).—Se prendió fuego en unas traviesas, debido al caer carbón encendido de las máquinas.

## AMAGOS

Día 1.—Aragón, 284.—Por recalentamiento ardieron unos montones de leña apoyados en un conducto de humos.

Día 2.—Avenida Generalísimo Franco, 469, 3.º, 3.ª — Ardió un montón de cáscaras de almendras que estaban al lado de una caldera de calefacción.

Día 2.—Diputación, 465, 4.º, 2.ª — Ardió un gallinero.

Día 3.—Fusina, esquina Martínez Anido.—Ardió la cubierta de un carro.

Día 3.—Diputación, 214, bajos.—Ardió una viga de madera que pasaba cerca de un conducto de humos.

Día 3.—Pedro IV, 458, 1.º, 2.ª — Al volcarse una estufa de petróleo se incendió.

Día 3.—La Maquinista, 41.—Ardían unos residuos de grasa en un foso.

Día 3.—Pedro IV, 207 (almacén de madera).—Por recalentamiento ardió un transformador.

Día 3.—Pujadas, 317, bajos.—Explosión de una caldera.

Día 4.—Gassot, 119, bajos.—Ardió un saco de serrín que había al lado de una estufa.

Día 5.—Cera, 51, bajos.—Ardió un montón de papeles.

Día 5.—Córcega, 345, bajos.—Debido a un escape de gas-oil en uno de los tubos de la caldera de calefacción se originó un pequeño incendio.

Día 5.—Marqués de Sentmenat, 83 y 85.—Por una imprudencia se prendió fuego en un cubo de basura.

Día 6.—Mallorca, 319, 4.º, 1.ª — Manipulando en un hornillo de petróleo se inflamó.

Día 6.—Luna, 25, bajos. — Al encender un hornillo de petróleo y derramarse el líquido se inflamó.

Día 7.—Rda. San Antonio, frente al n.º 104 (barraca ambulante). — Ardió un saco que estaba al lado de un horno.

Día 8.—Rbla. Cataluña, 102 bis. — Avería en el motor del ascensor.

Día 9.—Calabria, 93, pral., 1.ª — Al volcarse una estufa de petróleo originó un pequeño incendio.

Día 9.—Salvá, 76, 3.º, 1.ª — Al volcarse una estufa de petróleo se inflamó el líquido.

Día 13.—Fontanella, 11, 4.º, 2.ª — Ardió un montón de leña.

Día 13.—Juan Güell, 148, bajos — Se prendió fuego en un saco que estaba al lado de un brasero.

Día 16.—Valencia, 141, 2.º, 1.ª — Debido a las calorías de una caldera de calefacción ardían unos papeles y maderas de unas estanterías lindantes a ésta.

Día 18.—Industria, 375, 3.º, 2.ª — Ardió una cortina.

Día 21.—Ctra. de Ntra. Sra. del Port, 190. — Ardió un montón de virutas.

Día 21.—Miguel Angel, 6. — Se prendió fuego en un cubierto de madera.

Día 21.—Valencia, 273, 3.º, 2.ª — Al volcarse una estufa a petróleo ardió el líquido.

Día 21.—Plaza Real, 8. — Al volcarse una estufa a petróleo originó un pequeño incendio.

Día 22.—Travesera de Gracia, 221, bajos. — Manipulando una estufa a petróleo se inflamó.

Día 24.—Mallorca, 244, 3.º, 1.ª — Por causas que se ignoran ardió una cama.

Día 24.—Ríos Rosas, 59. — Debido a un cortocircuito ardió una acomedida.

Día 26.—Llansá, 22, 4.º, 2.ª — Se inflamó un hornillo a petróleo.

Día 26.—Calabria, 136, 3.º, 3.ª — Al derramarse la leche hirviendo sobre la cocina de gas originó una gran humareda.

Día 26.—Avda. José Antonio, 501, bis. — Por un cortocircuito ardió un motor del ascensor.

Día 29.—Valencia, frente al n.º 275.— Por causas que se ignoran ardió el motor de un coche.

Día 29.—Fernández Duró, 18, bajos. — Al volcarse ardió un fogón a petróleo.

#### SALVAMENTOS

Día 2.—Pelayo, esquina Universidad.— Limpiar la acera del agua helada que caía de una fuente.

Día 2.—Rda. San Pablo esquina San Pablo. — Sacar una plancha de zinc de la copa de un árbol que cayó de un tejado.

Da 2.—Mallorca, 343, 5.ª, 1.ª — Al dejarse las llaves se tuvo que penetrar por una ventana para abrir la puerta.

Día 3.—Diputación, 239, 4.º — Por un escape en la cañería de conducción de aguas se inundó el piso.

Día 3.—Buenaventura Muñoz, 1. — Por rotura en el tubo de agua de la caldera de calefacción se inundaron los sótanos.

Día 3.—Ganduxer, 55. — Rotura de la cañería del agua a causa del frío reinante.

Día 3.—Avda. República Argentina frente a los números 161 al 177.— Limpiar la calzada del agua helada.

Día 3.—Aribau esquina Travesera de Gracia. — Avería en la cañería del agua.

Día 4.—Diputación frente al n.º 298.— Colisión de un camión y un coche turismo.

Día 5.—Diputación frente al n.º 298.— Limpiar la calzada del aceite y grasa derramados del accidente de circulación ocurrido el día anterior.

Día 5.—Barrio de la Trinidad, Bloque 28, vivienda 508. — Por un escape en la cañería del agua se inundó el piso.

Día 5.—Valencia, 68, 2.º, 3.ª — Por un descuido al dejarse el grifo del agua abierto se inundó el piso.

Día 7.—Lauria, 57. — Por avería en el motor del ascensor quedó aprisionada por una pierna una muchacha del servicio.

Día 8.—Detrás de la calle Feliu y Codina (Horta). — Trabajando en el interior de una mina, perdió la noción del tiempo.

Día 11.—Ctra. San Cugat, 35. — Rescatar el cadáver de una mujer del fondo de una cisterna.

Día 11.—Caspé, esquina Paseo San Juan. — Limpiar la acera del agua helada, al helarse el grifo de una fuente y reventarse seguidamente.

Día 12.—Calatrava frente al n.º 1.— Limpiar la calzada del agua helada debido a un escape en la cañería de conducción de aguas.

Día 12.—Clot, 203, portería. — Escape de agua en el grifo del contador.

Día 12.—Avda. Virgen de Montserrat frente a los núms. 58 y 60.— Limpiar la calzada del agua helada, debido a la baja temperatura reinante.

Día 13.—Jaime Puigvert frente a los núms. 28 al 34.— Por el viento se produjo un cortocircuito en los cables de conducción eléctrica, ocasionando colgados en la vía pública.

Día 13.—Farrell, 6, 1.º, 1.ª — Inundación del piso por rotura de la cañería del agua.

Día 17.—Aribau, 45, 3.º, 1.ª — Obstrucción de agua.

Día 18.—Playa del Somoïrostro (Bogatell). — Desalojar barracas que amenazaban derrumbarse.

Día 18.—Playa del Somorrostro (Bogatell), barraca n.º 101. — Derrumbamiento de dicha barraca.

Día 18.—Rda. San Antonio esquina Riera Alta. — Rescate de un lápiz de plata, caído en un imbornal.

Día 20.—Cruce Avda. República Argentina. — Valle de Hebrón. — Limpiar dicho cruce de la nieve helada.

Día 22.—Villarreal, del n.º 155 al 169.— Cortar unos cables eléctricos del alumbrado.

Día 22.—Cerdeña, 506, 3.º, 2.ª — Por rotura en la cañería del agua, se inundó el piso.

Día 23.—P.º de Cristo Rey, 61, bajos. — Al construir un pozo contiguo a otro destinado a las aguas residuales se reventó e inundó dicho pozo, pereciendo dos obreros que en él trabajaban y el dueño que había bajado para salvarlos.



## SOCIEDAD DE SEGUROS MUTUOS CONTRA INCENDIOS DE BARCELONA

PASEO DE GRACIA, n.º 86

TELEFONO 27 22 03

FUNDADA EN 1835

**Seguro de Incendios de Edificios**  
(BARCELONA Y PROVINCIA)

Capital asegurado ... ..	7.025.630.204'—
Socios ... ..	9.076'—
Edificios asegurados ... ..	15.570'—
Bonificación acordada por la Junta de Gobierno sobre las primas oficiales (año 1954) ...	75 %

- Día 24.—Eduardo Maristany, 8 (San Adrián del Besós). — Explosión de una caldera, pereciendo tres obreros.
- Día 24.—San Cugat del Vallés. — Sacamos los cuerpos de los compañeros Salvador Carreras y Luis Filella (E. P. D.) (Información, en la revista anterior.)
- Día 25.—Aribau, 69, 4.º, 2.ª — Obstrucción del desagüe.

### CHIMENEAS

Fuego producido por exceso de hollín, por descuidar la limpieza reglamentaria. Servicio de pago, según el artículo 22 de las Ordenanzas Municipales.

- Día 1.—Ros de Olano, 17, bajos.
- Día 2.—Pujadas, 11, 1.º, 1.ª
- Día 2.—Avda. Maridiana, 125, 1.º
- Día 2.—Diputación, 353, 2.º, 1.ª
- Día 2.—Muntaner, 178, 1.º
- Día 2.—Llagostera, 22, bajos.
- Día 2.—Balmes, 433, 5.º, 2.ª
- Día 2.—Iradier, 7, bajos.
- Día 3.—Modolell, 20.
- Día 3.—P.º de Gracia, 47, pral., 1.ª
- Día 3.—Santa Catalina, 73, 1.º, 4.ª
- Día 3.—Ausias March, 12, 2.º, 1.ª
- Día 3.—Consejo de Ciento, 341, 1.º, 2.ª
- Día 4.—Lauria, 8, bajos.
- Día 4.—Vía Augusta, 6, 1.º, 2.ª
- Día 5.—Calvet, 15, 4.º, 1.ª
- Día 5.—P.º de Gracia, 58.
- Día 5.—Amigó, 39, pral., 2.ª
- Día 5.—Pje. Tasso, 5, tienda.
- Día 5.—Ballén, 71.
- Día 6.—Villaruel, 63, 3.º, 1.ª
- Día 6.—Trafalgar, 33, tienda.
- Día 8.—Hospital, 4, tienda (Bar).
- Día 9.—Sagrera, 169, bajos.
- Día 10.—Avda. José Antonio, 623, 1.º, 2.ª
- Día 12.—Toledo, 10, bajos.
- Día 11.—Rambla de Cataluña, 107.
- Día 11.—Mayor de Gracia, 47, 1.º 2.ª y 2.º, 2.ª
- Día 11.—Travesera de Gracia, 3 y 5, 3.º, 4.ª
- Día 11.—(Reproducción.) Mayor de Gracia, 47, pral., 2.ª
- Día 12.—Balmes, 182, 1.º, 2.ª
- Día 12.—Grassot, 142, 1.º, 2.ª
- Día 13.—Provenza, 228, tienda.

- Día 13.—Avda. José Antonio, 562, 5.º, 2.ª
- Día 13.—Ctra. de San Cugat. entre los Km. 11 y 12, «Mas del Bosch» (San Cugat).
- Día 13.—Mayor de Gracia, 7, 4.º, 1.ª
- Día 14.—Berlín, 10, 1.º, 4.ª
- Día 14.—Avda. Gmo. Franco, 550.
- Día 16.—Abella, 6, 2.º, 2.ª
- Día 16.—Avda. Gmo. Franco, 586, 1.º
- Día 17.—Avda. Pere Serafi, 36.
- Día 17.—Mallorca, 219, pral., 2.ª
- Día 17.—Campoamor, 70, bajos.
- Día 19.—Arco de San Ramón del Call, 5, 2.º, 1.ª
- Día 19.—Caspé, 66, 2.º
- Día 21.—Consejo de Ciento, 433, principal, 1.ª
- Día 22.—Mariano Cubí, 171.
- Día 23.—Tuset, 18, 1.º
- Día 23.—Balmes, 76, 2.º
- Día 13.—Córcega, 260, pral.
- Día 24.—Avda. José Antonio, 757, 3.º, 4.ª
- Día 24.—Avda. Emperador Carlos I, 52, 1.º
- Día 24.—(Reproducción.) Avda. Emperador Carlos I, 52, 1.º
- Día 25.—Avda. Gral. Mitre, 176.
- Día 26.—Avda. José Antonio, 475 y 477, sótanos.
- Día 26.—Rbla. de Catluña, 80, 2.º, 2.ª
- Día 26.—Rosellón, 354, 1.º, 1.ª
- Día 27.—Rosellón, 242, pral.

### BOSQUES

- Día 7.—Reyes Católicos, 17. Urbanización María Holmos (Vallvidrera).
- Día 12.—Carretera de Sardañola, frente al km. 8.
- Día 19.—San Pedro Martir. Carretera de las Aguas.
- Día 23.—En el Hospital de San Lázaro (Can Rius).
- Día 29.—Luis Muntadas, frente al número 11.
- Día 29.—Torrente de Gomis (Tibidabo).

### FALSOS AVISOS

- Día 9.—San Fedinio, esquina Carreras Candi.

### FALSAS ALARMAS

- Día 13.—Cruz de los Canteros, 15, bajos.

- Día 24.—Pedro de Moncada, 9, torre.
- Día 28.—Marqués del Duero, 130, 5.º 2.ª

### EXPLOSIONES

- Día 11.—Rda. Gral. Mitre, 174.—Explosión de una caldera de calefacción.
- Día 27.—San Joaquín, esquina Ros de Olano.—Explosión en un caja subterránea de conducción eléctrica.
- Día 29.—Avda. José Antonio, esquina Nápoles.—Explosión en una caja subterránea de conducción eléctrica.

### RECONOCIMIENTOS

- Día 2.—Urgel, 31 y 33.

### RESUMEN

Incendios . . . . .	53
Amagos . . . . .	35
Salvamentos . . . . .	32
Chimeneas . . . . .	58
Bosques . . . . .	6
Falsos avisos . . . . .	1
Falsas alarmas . . . . .	3
Explosiones . . . . .	3
Reconocimientos . . . . .	1

Total . . . . . 192

Servicios prestados hasta el 29 de febrero: 286.

### LOS BOMBEROS DE MURCIA



ELLA.—¿Pero no os decidís aún?  
LA OTRA.—Sí, es que, verás, estamos esperando turno para una vivienda propia.

(MANUEL PLANA FRANCO)  
Bombero de Murcia

# La Nationale

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Fundada en 1820 - París

MADRID:

Antonio Maura, 16  
Teléfono 22 11 55

BARCELONA:

Diputación, 260  
Teléfono 22 86 80\*

# ALFRED H. SCHÜTTE, S. A.

BARCELONA - BILBAO

MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS DE PRECISIÓN

Lauria, 18  
Teléfono 21 25 84

BARCELONA

*Construcciones Mecánicas*

# REX

*Sociedad Anónima*

×

MOTORES Y BOMBAS REX  
MOTORES DE GASOLINA - MOTORES DIESEL  
BOMBAS CENTRIFUGAS  
GRUPOS ELECTROGENOS  
GRUPOS ELECTROBOMBAS  
MOTOBOMBAS Y MOTOCOMPRESORES  
MOTORES AUXILIARES PARA BICICLETA

×

Borrell, 236-244 - Teléfono 301800  
BARCELONA

## Compañía Vascongada de Seguros y Reaseguros, S. A.

Vida - Incendios - Robo - Accidentes  
Automóviles - Marítimos - Terrestres

**SAN SEBASTIAN**

Sucursal para Cataluña y Baleares:

Paseo de Gracia, 25, 1.º - Teléfono 22 20 54  
**BARCELONA**

R E S E R V A D O

P. y C.

RESERVADO

**A. S. G.**

*Casa* **FORES**

GLOBOS, FAROLES Y  
GUIRNALDAS DE PAPEL

SORPRESAS Y FUEGOS JAPONESES  
PARA DISPARAR DE DÍA - COMETAS  
ETC.

Menéndez Pelayo, 6 - Tel. 37 54 70 - **BARCELONA**



## EDITORIAL LABOR, S.A.

LAS MEJORES Y MÁS MODERNAS PUBLICACIONES DE  
MEDICINA - ODONTOLOGÍA - VETERINARIA  
FARMACIA - CIENCIAS NATURALES - FÍSICA  
QUÍMICA-INGENIERÍA-COMERCIO-ECONOMÍA  
DERECHO - ARTE - MÚSICA - PEDAGOGÍA  
VIAJES-LITERATURA Y ALTA VULGARIZACIÓN

SECCIONES **MADRID** **BARCELONA**  
DE VENTAS : Alcalá, 144 Ronda Universidad, 23

## Vda. de JOSE LLEDO MAS

SOCIEDAD ANONIMA

Alfombras - Persianas - Esteras - Limpia  
barros - Cortinas - Artículos limpieza

FABRICA EN CREVILLENTE (ALICANTE) QUEIPO DE LLANO, 4

Plaza Urquinaona, 4 - **BARCELONA** - Teléfono 21 25 65

**MATA-FUEGOS**  
**"BIOSCA"**  
PATENTADO  
FABRICA DE MATERIAL  
CONTRA INCENDIOS

**MATA-FUEGOS-BIOSCA, S.L.**  
VIA LAJETANA 44 BARCELONA TELEFONO 21 50 10

# ANTIFYRE :

SIEMPRE A LA VAN-  
GUARDIA DE LA INDUS-  
TRIA, LE OFRECE LOS  
MAS MODERNOS ADE-  
LANTOS EN MATERIAL  
DE EXTINCION.

NÚÑEZ DE BALBOA, 47  
TELÉFONO 26 - 60 - 68  
MADRID

